

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-6
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM
AUGUSZTUS 13.
186. SZÁM. Csütörtök

Mire a falevelek lehullanak

— mondotta a nagy Németország egykori daliás és férfias császára, II. Vilmos, — mire a falevelek lehullanak. vége lesz a háborúnak...

Azóta, hogy ez a szállóigévé lett mondás elhangzott, már huszonkétyszer hullatták el lombjait a fák. huszonkétyszer havazta be a nyár fejét a tél és a háborúnak még mindig nincs vége. II. Vilmos, akit a világégés egyik főokozójának tartott az egyoldalú beállítás, már öreg ember lett... Hiába. minden elmúlik egyszer, minden csak az örök átok, a kaini bélyeg, nem halványul el az emberi homlokon.

Huszonkét év telt el azóta délbabos reménnyel, szörnyű aggodalommal, tenger szenvedéssel, vérrel és könnyekkel áztatott esztendő egy egész új nemzedéket nevelő idő, de szomorú elgondolni, hogy milyen ez a nemzedék. Milyen is lehetne, hiszen a zivatáros, viharos évek méhéből szebb, jobb és nemesebb, mint a szülőanyja, nem is születhetett a világra. Csak olyan lehet, amilyenek teremtetett s amilyenek nevelték. A nevelés körül pedig igazán nem hiányzott semmi, semmi ahhoz, hogy a csemete hasonlóságot legyen a nagyokhoz, azokhoz, akik a józanság keskeny ösvénye helyett az ostobaság széles mezőjén botyonganak.

Nagyon szomorú, hogy így van s hogy az új nemzedékről alig lehet jót mondani, pedig az öregek szeretik az ifjúságot. Kötelességük is ez, hiszen ők is örökölték valamikor azt a munkát, ami elődeiktől rájuk maradt, úgy, ahogy a mai fiatalság is öröklő a mai idősök átkos hagyatékát: a lombhullást váró huszonkét szomorú esztendőt, azt a borzalmas időt, amit alatt pillanatra se szűnt meg a harci zaj, a hivatalos háború és a félhivatalos forradalmak muzsikája, amelyben éretlen kis tacsokok kezébe parányi tankokat és ágyukat adnak játékszerűl és uniformizálják már a tízéves apróságokat is. Mi mindent lehetne írni erről a kérdésről, ha nem tudná az ember, hogy teljesen hiábavaló a fáradozás...

Pusztába kiáltott szó, falra bántott borsó, császári ígért, lombok hiába hullása, ami után nem jön a várvavárt megváltás. Csak a hajsza jön az emberi élet ellen, más elveket vallók további kivégzése, elpusztítása az emberi, — épen ezért hamis, — igazságok „szent” nevében.

(myt.)

Ujból előtérbe került a kormány részleges átszervezésének kérdése

(BUCURESTI.) A Curentul jelentése szerint a miniszterelnök királyi kihallgatása után **ujból felvetődött a kormány részbeni átszervezésének kérdése.** Luca és Iamandi, esetleg néhány fiatalabb liberális alminiszteri rangot kapnak, de szó van még Fotino Alimenisteanu, Costel Tataranu és Vasile Borca államtitkárságáról is.

A Dimineata is úgy tudja, hogy a miniszterelnök kihallgatásának

nem volt politikai jellege, csupán a hadfelszerelések ügyéről esett szó. Tatarescu tegnap ebben az ügyben is tanácskozott ujból Antonescu pénzügyminiszterrel, főleg a belföldi hadipargyártás elősegítésének kérdéséről és belföldi hadipari gyárak létesítéséről.

A miniszterelnök a királyi kihallgatáson beszámolt azokról az információkról is, amelyeket Savel Radulescu külügyi államtitkár útján kapott a külföldi politikai

helyzetről. Ma vagy holnap pedig Tatarescu, Dinu Brătianu pártelnökkel fog az időszerű pártkérdésekről tárgyalni.

A Curentul szerint a nemzeti parasztpárt is tevékeny munkába kezdett. Most várják Potarca és főleg Lupu hazaérkezését. Tegnap Sinaianban Mihalache, Calinescu és Costachescu tanácskoztak egymással, megvitatták Calinescu tervzetét, amely egy kormányutódlás lehetőségeivel foglalkozik

A párisi Excelsior szerint:

Spanyolországot a további vérfürdőtől csak az mentheti meg, ha a lemondott Azana államfő helyébe Zamora lép köztársasági programmal a jobb és baloldal képviseltetése mellett

Két hét alatt semmit sem változott tulajdonképpen a harci helyzet — írja a Times. Megindult a döntő küzdelem Madrid birtokbavételéért Hollandia, Norvégia és Olaszország csatlakoztak a semlegeségi egyezményhez. Portugália területi épségének és függetlenségének biztosítását kéri Angliától és Franciaországtól. Mola mondotta: Spanyolország nem fog területi engedményeket tenni senkinek

(GIBRALTAR.) Két kormánygózsos tegnap Tariffa városát bombázta, a felkelők három repülőgépe viszont a hajókat, de lényegesebb kár nélkül. Tegnap délután Algezirás közelében Lamineál ezer főnyi Marokkóból jövő felkelő sereg partra szállott tábori ágyukkal felszerelve. A madridi kormánysajtó szerint a helyzet mindenütt a kormány javára alakul. Cáfolták azt a hírt is, hogy Madridban rémuralom lenne. Gibraltárba Granada felől, amelyet kormánycsapatok bombáztak, 200 angol menekült érkezett segítséget kérve. A burgosi ellenkormány legutóbbi jelentése szerint a felkelők tegnap főleg a somosierrai és guadarramai harcra vonalon fejtették ki nagy tevékenységet. San-Sebastian elvételét pedig rövidesen várják.

AZ ALGEZIRASI HARCOK

A Star munkatársa, az ehó 8-iki algezirasi ütközetről helyszíni jelentések alapján beszámolva a következőket írja: A kor-

mányhü Jaime, Libertad, Churacha és Lepanto közösök órákon át tüzeltek Ceutát, majd beszárták a partokat lövedékeikkel egészen Algezirásig, ahol tetemes károkat okoztak. Egy gránát az angol konzulátus épületébe is bevágott s ott nagy károkat okozva megsebesítette a konzul feleségét s emiatt az angol kormány igen erélyeshangú tiltakozó jegyzéket is nyújtott át a Giral-kormánynak. A Daily Telegraph értesülése szerint ez a jegyzék volt az a tulajdonképpeni ok, amely miatt Giral, aki már nem volt ura a helyzetnek, beadta lemondását. A Reuter iroda pedig azt jelenti, hogy a washingtoni kormány rendkívül erélyes jegyzéket nyújtott át Madridban, amely minden Egyesült Állambeli polgár élet és vagyonbiztonságáért a spanyol kormányt teszi felelőssé, s ez nagy megdöbbenést váltott ki Madridban.

AHOGY A TIMES LATJA

A Times szerint az ellentmon-

dó jelentésekből egy térkép segítségével könnyen megállapítható, hogy a helyzet 14 nap óta ugyszólván semmit sem változott. Ott helyről adnak le „hivatalos” jelentéseket. Elsősorban Madridból, amelyhez Valencia és Alicante is tartozik. A második hivatalos állomás a barcelonai, a harmadik a sansebastiani. Ez a három a kormány szócsove. A negyedik: a burgosi és az ötödik a sevillei a forradalmároké. Az ellenfelek birtokában levő földterület körülbelül egyforma, a katonai erők is megosztottak úgy, hogy végeredményben még igen hosszú küzdelem után az a párt fog diadalmas kodni, amelyik a parasztságot megnyeri. Az Evening News a leköszönt Giralról ír és megállapítja, hogy nem volt alkalmas arra, hogy a szinte reá kényszerített hatalmat gyakorolni is tudja. Róvid kormányzata alatt a bizonytalanlás lett urrá és tétovázó politikája, amelyet lehet, hogy kényszerből folytatott, még a komoly

szociális elemeket is ellene fordította.

MINDKÉT TABOR SEGÍT- SÉGET VÁR

Havas jelentés szerint hét Savoia és egy Dornier-hadirepülőgép érkezett Barcelonából Madridba bombákkal és fegyverekkel ellátva. Az Admirante Miranda gőzös 1100 főből álló csapatot hozott ugyancsak a katalán fővárosból Valenciába. További 3500 főnyi csapat, amely rádióleadókat, gépfegyvereket és egészségügyi felszereléseket is hozott magával, kikötött Baleari szigeteken. Ezzel szemben a sevillai leadó közli, hogy Franco tábornok rendelkezésére 20 ezer főnyi gyalogság várja a behajózást a Spanyol Marokkóban azzal a rendelkezéssel, hogy Malaga ellen vonuljon. A Stefani jelentése szerint madridi rendeletre az Escorial-kolostor még életben maradt 111 szerzetesét erős fedezettel Madridba hozták és hadbíróság elé állítják. Az Uruguay hajó fedélzetén összesen 10 hadbíróság Godded és Buriel felkelő tábornokot halálra ítélte és állítólag ma kivégzik őket. Lisszaboni jelentés arról számol be, hogy Madeirában az egyre fokozódó élelmiszerhiány miatt nyílt forradalomra került sor, amit a hatóságok a legnagyobb erőfeszítéssel és számtalan tüntető lelövésével tudtak csak elfojtani. Lisszabonból fűchali rendeltetéssel két torpedóuzó indult el a helyzet tisztázására. A gibraltári angol hatóságok hivatalos jelentése szerint a gibraltári sziklákat a spanyol kormányhű hadihajók részéről mindössze két lövés érte, amelyek emberéletben nem tettek kárt. Az angol tengerészeti hatóságok figyelmeztetésére azonban a spanyol hajók azonnal megszüntették a tüzelést és így nem került sor diplomáciai közbelépésre.

Reuter jelentés szerint a felkelők részéről igen erős támadás indult meg Irun ellen, amelynek célja Irun és San-Sebastian közötti összeköttetés megszakítása. A csata, amelyet erős ágyúzás és gyalogsági fegyverharc jellemez, még eldöntetlen. Ezzel szemben a kormánycsapatok Saragossa ellen intéztek erős rohamot, amelyet a felkelők visszavertek.

MOLLA TABORNOK NYILTKOZIK

Molla tábornok a Paris Soir munkatársa előtt nyilatkozott a fegyverszállítás ügyéről, továbbá a spanyol helyzetről: A spanyolországi forradalom — mondotta többek között — Spanyolország belügye, legalább is annak tekintetében a katonai forradalmi párt. Mindazok a hírek tehát, amelyeket a marxista baloldal hangulatoként céljából olasz és német segítéséről a világba kürtöl, valótlankok és nevetségesek. Nekünk nincs szükségünk fegyveres segítségre, mert a spanyol fegyvergyárak a kezünkön vannak. Egyesek már azt is tudni vélték, hogy mi Ceuta átengedéséről is tárgyalunk Német és Olaszországgal. Spanyolország nem hajlandó és nem is fog területi engedményeket tenni senkinek, de erre nincs is szükség, mert ilyen kéressel nem is fog fordulni hozzánk senki. A marxisták már most számíthatnak arra, hogy itt nálunk vég-

legesen leszámolunk velük — fejezte be a tábornok.

HARCOK MINDENÜTT

Lisszaboni jelentés számol be a Badajoz körüli harcokról, amelyek példátlanul hevesek. A felkelők tegnap a sansebastiani frontszakaszra is újabb 12 ezer főnyi csapatot küldtek. A Havas érterülete szerint a polgárháború Malorca szigetére is kiterjedt, amely a forradalmi párt egyik fontos szerelő állomása, ahonnan nagymennyiségű kőolaj, benzin és lőszerkészlet van felhalmozva, miért is megerősítése lázasan folyik.

A kormány és a felkelők egybehangzó jelentése szerint tegnap éjjel 12 órakor megkezdődött a végső és döntő küzdelem Madrid birtokbavételéért. Előzőleg a madridi kormány értesítette az idegen államok képviselőit, hogy a bekövetkezendő eseményekért többé egyáltalán nem vállalhatják a felelősséget. Ennek

Részül a semlegeségi egyezmény

(PÁRIS.) A holland kormány közölte a francia kormánnyal, hogy a benemavatókzási egyezmény megkötéséig megtiltja minden fegyver és lőszer szállítást, illetve átszállítást Spanyolország felé. Debos külügyminiszter egyébként tegnap ebben a kérdésben a párisi spanyol követtel tárgyalt, miután Olaszország már aláírta a semlegeségi egyezményt.

Washingtoni híradás szerint az Egyesült Államok nem csatlakozhatnak a semlegeségi egyezményhez, mert törvényhozási szünetük van

alapján az angol kormány utasította madridi követét, hogy az ott levő angol kolóniával egyetemben azonnal hagyja el a spanyol fővárost. A washingtoni kormány pedig rádió útján szölitotta fel a madridi amerikai állampolgárokat, hogy éjjel 12 óráig utazzanak el Madridból.

A küzdelemről eddig még csak szórványos hírek érkeztek. Annyi bizonyos, hogy a Guadarrama hegyében gyilkos küzdelem fejlődött ki a kormánycsapatok és felkelők között. A Reuter iroda tudósítót küldött mindkét frontra, akik rövidhullámú leadón értesítik lapjaikat a küzdelem állásáról.

Jelentésük szerint Madridban tegnap a semlegeségi nyilatkozat ellenére négy Potez rendszerű francia és egy cseh vadász repülő érkezett.

A német távirati iroda közli, hogy két újabb német cirkáló megy a spanyol vizekre az ott tartózkodó 11 hadihajónak a mentésben segédkezni.

és így ezt a lépést nincs, aki jóváhagyja. De a kormány ennek ellenére is meg fogja akadályozni a fegyver és lőszer szállítást mindkét harcoló spanyol tábor részére. Amerikának az egyezményhez való semleges bekapcsolódása egyébként még folynak a diplomáciai tárgyalások.

Oslo híradás szerint a norvég kormány közölte Franciaországgal, hogy a többi érdekelt államokkal azonos feltételek mellett hajlandó a benemavatókzási egyezményhez csatlakozni.

Portugália kikötése

Igen érdekes a portugál kormány álláspontja, amelyet már el is juttatott a francia kormánnyal. Portugália elvben hozzájárul a benemavatókzási javaslatához, azonban a következő három feltételt szabta:

1. Az Egyesült Államok is írja alá a benemavatókzási egyezményt.
2. A tengeri semleges öv teljes tiszteletben tartása.
3. A kommunisták győzelme esetén Franciaország és Anglia együttesen biztosítsa Portugália területi épségét és függetlenségét.

Igen érdekes az Excelsior című párisi lap cikke, amely szerint Spanyolországot a további vérfürdőtől csak az mentheti meg, ha Azana köztársasági elnök lemond, helyét ismét Zamora veszi át, aki köztársasági kormánynak adná át a helyét, amelyben helyet foglalna ugyancsak a jobboldal, mint a baloldal.

Megfigyelések az uccasárokról ...

Ez Cluj. Két atyafi beszélget a rendőrség háta mögött, a Calugarietor ucca sarkán. Az egyik amolyan zsellérféle ember, míg a másikat becslésem asztalosmesternek nézem. A betegségyógyító építésben félbemaradt új épületére mutogatnak és hangosan vitatkoznak rajta.

— Látod, amott ni... az az ablaktalan kicsiny épület a hullakamra.

— No, oda se szeretnék bekerülni. Már ugyan én azt gondolom, hogy még ha akarnék, akkor se lenne rá alkalmam.

— Miért?

— Jól tudod, hogy a hullakamra az a hely, ahol a hulladékot gyűjtik össze, és onnan a városi polgárok esetében is, aki a

multkoriban, epilepsziában szenvedve, összeesett az uccán. Kihivták a mentőket. Beszállították a görcsökben fetrengő embert a klinikára, ahol levetkőztették. Feltűnő helyen gombostűvel a kabátjának belésére tűzve nagy fehér cédulát találtak, amelyen a következő szöveg ékeskedett:

„Epilepsziában szenvedek! Könyörgöm, hagyjanak békét a vak-belemnek, mert eddig már három kórházban operáltak meg egy és ugyanazon a helyen!”

SÜLYOSKIMENETELÜ FALU- SI VEREKEDÉSEK

(CLUJ.) Két súlyos kimenetelű falusi verekedésről tett ma jelentést a környékbeli csendőrség az ügyészségnek.

Cublesul Somezeni községben Coroian Stefan, Ioan és Ionas testvérek, valami nőügyből kifolyólag összekaptak régi haragosukkal, Birlea Nicolae falubeli legénnyel, akit vasvillákkal súlyosan összeverték, jobb karját eltörték, sőt az egyik Coroian-fiu előrántott revolverével még hasba is lőtte a megtámadottat, akit rendkívül súlyos állapotban hoztak be a cluji klinikára. Megmentéséhez nem túl sok a remény. A csendőrök az életveszélyesen verekedő Coroian testvéreket letartóztatták és átadták a cluji ügyészségnek.

A másik verekedés színhelye Ardeova község volt, ahol Sorban Simion gazdálkodó valami örökségi vita ügyből kifolyólag súlyosan összeverte Péter nevű öccsét. A nyomozást a manastireni csendőrség folytatja, amely jelentést tett az esetről az ügyészségnek.

— Gázolt a szekér. Tegnap dél után 5 órakor Dubau Vasile Fabrica de Spirt 9. szám alatt lakó fuvaros a Mihai Viteazul téren igyekezett hazafelé Clj. 653 jelzésű szekérével. A Massaryk ucca sarkán az út kanyarulatában elütötte Mandula Farkas Decebal 16. szám alatti lakost, aki arcán és jobb lábán súlyos sérüléseket szenvedett. A közelben szolgálót teljesítő Moldovan Simion rendőr altiszt azonnal intézkedett, hogy Mandula Farkast a klinikára szállítsák. A rendőrség bevezette a vizsgálatot.

— ELNAPOLTÁK A GRIVITAI KOMMUNISTA-PER TÁRGYALÁSÁT. Bucurestiben a második hadtest hadbírósa előtt ma vette kezdetét annak a kommunista pernek tárgyalása, amelynek vádlottjai a grivitai CFR műhelyben zavargásokat rendeztek. A tárgyalásról a fővádlott Lucretiu Patrascanu, több társával együtt hiányzott és ezért a hadbíróság a védelem kérésére szeptember 10-re új tárgyalási napot tűzött ki, amikor is letartóztatási parancsot adnak ki az összes vádlottak ellen.

— PALESZTINÁBAN ISMÉT KI-
UJULTAK A HARCOK. Reuter jelentés számol be arról, hogy a harcok Palesztinában ismét kiújultak. Hadara közelében Matikvában a zendülő arabok megtámadták a zsidó tiltóvénnyeket, 2 zsidó és egy arab életét vesztette. Mire a helyőrségi csapatok kivonultak volna, a támadók elmenekültek. Ugyancsak a Reuter iroda jelenti, hogy Haifa közelében egy zsidó rendőrt revolverrel súlyosan megsebesítettek. A helyszínre kivonult angol csapatok üldözőbe vették a támadókat, akik közül 18-at megöltek.

Augusztus 17, 18, 19-én *Guslear* világhírű **Kozák kórus** koncertezik a **SELECT** mozgó előadásainak keretében

Dicsőség-szerzés

Az igazi dicsőség mindig vértelen. Ahhoz nem tapadhat sem könny, sem vér, mert azok csak foltot ejtenének rajta. Ezért lehet az emberiség igazi hőseinek a tudósokat, a feltalálókat, a művészeket és írókat tekinteni. Ezek nem hőditással és terjeszkedéssel, nem véres csatákkal és ütközetekkel fonatnak babérkoszorút a homlokuk köré, hanem csak vértelen és a tiszta eszménység szolgálatában álló, kutató, teremtető és alkotó munkájukkal. De ugyanígy természetesen bizonyos értékkülönbség fentartása mellett kell a vértelen és könny nélküli dicsőség szerzőinek, igazi hősöknek, ideális értelemben vett hősöknek tekinteni azokat is, akik a testi versengés küzdelmeiben győznek. Azokra az atlétákra gondolunk, akik most az olimpiáson az egész világ sport-érdeklődésének figyelme közben szereznek dicsőséget, hirt és elismerést, mert a hitlerizmus súlyos túlzásaitól az egész megrendezésénél teljesen eltekintett. Mintha ezekre a hetekre eltűnt volna Németországból minden fajgyűlölködés, árjaelmélet, fajelméleti túlzás és szélsőség. Zavartalan egyetértés és szeretet honol az olimpiai falu és stadion keretei között és mindazokon a helyeken, ahol az olimpiász bármilyen soprtágu küzdelmei folynak. Sőt a politikai értelemben vett Németország is békét és szélcsendet hirdetett erre az időre. Persze az volna a legszébb, ha ez a Treuga Dei, amelyet Németország az olimpiász tartására hirdetett, állandósulna és vége szakadna minden fajelméleti önkényességnek és túlzásnak. Mert valahogyan csak az ember önértéket és súlyát emelik például azok a tények, hogy kis nemzetek fia is szerezhettek ezen a világhíre fórumon nemzetközi nagy hírnevet és dicsőséget, hogy a szegény magyarság az olimpiai bajnokok egész során tudja glóriába állítani és hogy a hatalmas Amerika minden négergyűlölködése ellenére is egész sereg néger állított sorompóba, hogy minél több diadalt és győzelmet arathasson. Az Owenek, Woodruffok, Csikek, Csák Ibolyák, Zomboryk, Kárpátyk és a többiek győzelmei azt a nagy tanulságot hirdetik a világ felé, hogy az igazi nemes versengésben nincs és nem lehet helye faji, vallási, népi ellentéteknek. Ott csak azok győzhettek, akik többet és jobbat produkáltak. Egyetlen eszközük a dicsőségszerzésre pedig a saját szervezetük, kitartásuk, lankadatlan szívósságuk és testi erejük. Erőszak, önkényeskedés és más egyéb mellékeszközök itt nem érvényesülhetnek. Ez

a dicsőségszerzés tehát tiszta és mentes minden vérontástól, minden könnyfakasztástól, mert a legyőzött esetleges könnycseppjeiből sem hárul rájuk semmi szégyen.

Egy új és szebb világkorszak kezdődhetnék meg akkor, ha ezeknek a vértelen és könnytelen diadalszerzésnek rendszere egyetemessé válhatnék a földtekén mindenütt. Ha az ember ismét csak emberré kezdene lenni, senki más

Hogyan lettek szenvedő emberek ismét munkaképesek? Mert a legsúlyosabb gyomorhajok, máj-, vese- és epebántalmak ellen a világhírű

„GASTRO D“-t

használták. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 130 lej utánvéttel **Osászár** gyógyszerárban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

értékeinek, képességeinek, tehetségének el nem gáncsolója, csak nemesen versengő ellenfél, aki a többet és jobbat produkálásban

igazolná be az elsősegélyre való igaz elhivatottságát. Egyedül abban.

(t.)

Kivilágítják a Szent Mihály-templom óráját

(CLUJ.) A Szent Mihály-templom környékének rendezésével kapcsolatban ismét felvetődött a város vezetőinek körében az a terv, hogy ki kellene világítani az ódon nagytemplom óráját. Ez a terv egyébként nem újkeletű. Már évekkel ezelőtt szó volt erről és a város hajlandó volt minden anyagi eszközt a római katolikus egyházközség rendelkezésére bocsátani a templom órájának kivilágítására. Akkor a terv különböző nehézségek miatt nem öltött tes-

tet. Most, hogy az ódon, történelmi multu nagytemplom környéke új arculatot kap az aszfaltozással, komoly formában ismét előtérbe került a torony órájának kivilágítása. A város vezetősége ezúttal is hajlandó minden anyagi kockázatot megtenni a római katolikus egyházközséggel szemben. Ugy tudjuk, hogy az egyház vezetői körében sem támasztanak ezúttal nehézségeket az érdekes terv kivitele ele.

Mégsem tartják meg a községi tanácsválasztásokat

A törvény határozott intézkedése ellenére meghosszabbították az időközi bizottság megbízatását

(CLUJ.) Röviden közöltük tegnapi számunkban, hogy a belügyminiszter meghosszabbította a helyi városi időközi tanács működését és így továbbra is a város élén marad. Ezidőszert nem ellenőrizhetjük, hogy az időközi bizottság újabb megbízatása mennyi időre terjed. Mindenesetre az a tény, hogy a belügyminiszter meghosszabbította az időközi tanács megbízatását, azt jelenti, hogy egyelőre szó sem lehet a tanácsválasztások kiharásáról. Az új közigazgatási törvény világos és határozott utasítása ellenére történt a belügyminiszter intézkedése, hogy az időközi bizottságok megbízatásának lejártá után nyomban ki kell írni a községi tanács választásokat. Minthogy ez nem történt

meg, el lehetünk készülve arra, hogy interimár tanácsok fogják még igazgatni a város ügyeit időlen időig.

Az interimár rendszer ellen a lakosság már többször kifejezésre juttatta álláspontját, úgy látszik azonban, fellépése nem győzte meg az illetékes tényezőket arról, hogy csakis alkotmányos városvezetőség tudja a közérdek szemmel tartásával irányítani az ősrégi város ügyeit. Meg kell tehát mozdulni a gazdasági és politikai érdekszerveink, hogy hangoztassanak újabb erőteljes tiltakozásuknak és elégedetlenségüknek az időközi tanács-gazdálkodás ellen. Reméljük, hogy egy újabb megmozdulás véget vetne az immár állandósított interimár-rendszernek.

Titokzatos vízbefullási eset a Nádas partján, amelyről a hatóságok semmit sem tudnak

(CLUJ.) Rejtélyes eset tartja izgalomban a vasuti műhely mögött, a Nádas partján lakó embereket. Szombaton este pontosan 10 óra után 20 perccel a közeli házban tartózkodó emberek, valamint a vasuti műhelyben szolgálatot teljesítő örök értesüléseink szerint arra lettek figyelmesek,

hogy valaki kétségbeesett hangon segítségért kiáltozik. A vasuti műhely egyik öre azt hitte, hogy valamelyik társát érte baleset a műhely mögött, ahonnan a velőtrázó segítségkiáltások tovább tartottak odarohant, azonban senkit talált, ellenben még tisztábban hallotta a kerítésen túl felhangzó segítségkiáltást. Felhagott az egyik vagon tetejére, ahonnan állítása szerint egy nyakig vízbemerült férfit látott, aki kidüllesztett szemekkel erőlködött, hogy a sok esőzéstől megáradt Nádas vízből ki tudjon menekülni. Az éjjeli őr keresztül vetette magát a kerítésen, azonban mire lefutott a partra, az ismeretlen férfi nyomtalanul eltűnt. Valószínűnek tartják, hogy a

megáradt Nádas magával ragadta és elnyelte.

Különös, hogy amíg a titokzatos vízbefullási eset az egész környéket izgalomban tartja, a rendőrség az esetről semmit sem tud. Mindenesetre kíváncsok volna, hogy a rendőrség minél sürgősebben rendeljen el nyomozást a rejtélyes eset körülményeinek felderítésére s annak tisztázására, hogy valójában mi is történt szombaton este 10 óra 20 perckor a CFR-műhely mögött a Nádas partján.

ELŐADÁS SPANYOLORSZÁGRÓL. A Szociáldemokrata Párt folyó hó 14-én (péntek) este 8 órakor az Építőmunkás Otthonban nyilvános előadást tart. Ez alkalommal Halász József újságíró Spanyolországról tart előadást. Az előadás iránt a munkásság körében érthető érdeklődés nyilvánul meg.

— Magyar diákok a pápa előtt. Rómából jelentik: XI. Pius pápa tegnap külön kihallgatáson fogadta az Olaszországban nyaraló magyar diákokat. A Szentatya hosszasan elbeszélgetett a magyar diákokkal és szeretetteljes szavakkal emlékezett meg Magyarországról és annak szépségeiről.

— A záróra-kérdés. A clujai Magántisztviselők Szindikátusának kérésére a munkaügyi felügyelőség f. hó 10-ére egyeztető tárgyalásra hívta össze a Kereskedelmi és Iparkamara, a Mukakamara, a Sfatul Negustoresc és a Magántisztviselők Szindikátusának küldöttöit, akik a szakmabeli kereskedők által aláírt beleegyező nyilatkozat figyelembevételével az alábbi felsorolt szakmai üzletek délutáni nyitási órájára nézve megegyeztek, hogy az eddigi 3 óra helyett délután 4 órában állapítsák meg. Az új délutáni 4 órai nyitási óra a textil, divat, rövid és kötöttáru, készruha és szövet-üzletekre nézve f. é. szeptember 1-ig a drog és illatszerüzletekre nézve pedig f. é. szeptember 15-ig lesz érvényben. Az új nyitási óra f. é. augusztus 11-ével lép életbe és Cluj város egész területére kötelező. Az esti záróra az eddigi 7 óra marad érvényben.

— Magyar tiszték utazása Észa kon. Helsinkiből közlik: A német távirati iroda jelenti, hogy Shwoy magyar gyalogsági tábornok és kísérete tegnap délnél elhagyta Helsinkit és Tallinba utazott. A tábornokot mindenütt a legkittün-tetőbb szívéllyességgel fogadták és elutazása előtt a finn államfő a fehér rózsarend parancsnoki keresztjével tüntette ki.

MUNKÁS MOZGÓ

Szerdán, csütörtökön 3, 6 és 9-kor:

I. ESKIMO

A legnagyobb filmsláger
Helydrak 10 és 12 lej

Pénteken nincs előadás!

II. Cirkusz leánya

Társadalmi dráma — Fősz.: Maurien O'Sullivan és Francis Tone

SPORT

Világrekord a 4x200 m-es gyorsuszásban

A magyar csapat Európa legjobbjaként új Európa rekordot állított fel

(BERLIN.) Az uszólímia második klasszikus versenyszámának, a 4x200 m-es gyorsstaffétának döntőjét tegnap délután 22.000 néző előtt tartották meg és azon a magyar versenyzők újabb hatalmas sikert értek el. A japán és amerikai csapatok mögött ugyanis a legjobb együttesnek Európában a ma-

gyar csapat bizonyult, mely új európai és magyar rekorddal győzte le, mint harmadik Európa legjobb uszónemzetét. A döntő részletes eredményei a következők:

Olimpiai bajnok Japán (Jusa, Sig-hiura, Taguchi, Arai) 8 perc 51,5 mp. Világrekord. 2. USA 9 perc 03 mp. 5.

Magyarország (Gróf, Lengyel, Abay-Nemes dr., Csik) 9 perc 12,5 mp. Európa és magyar rekord. 4. Franciaország 9 p 18,2 mp. 5. Németország 9 perc 19 mp. német rekord. 6. Anglia 9 p 21,5 mp. angol rekord. 7. Kanada 9 perc 27,5 mp. Kanadai rekord. 8. Svédország.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, augusztus 13.
BUCURESTI. 6.30: Torna, reggeli zene, szakközlés. 13.40: Lemezek. 14.30: Lemezek. 19: Katonazene. 21.10: Előadói időszerű anyagról, hírek. 21.15: Kis rádiózenekar, diákdalok, dal-egyvelegek, keringők. 22.30: Hírek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éttrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. — 11.45: Felolvasás. 13.05: Cigányzene. — 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17: Befűzési tanácsadó. 18: Előadás. 18.30: Hírek. 19.10: Külügyi negyedóra. 20.30: Szavaló-est. 21.20: Zenekar. 21.55: Olimpiai hírek. 22.45: Hírek. 23.05: Hangképek a cirkusból, cigányzene. 24.30: Vónsnégyes. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.10: Jazz zene. — 19.55: Előadás. 21.30: Hírek.
BÉCS. 8.30: Lemezek. 11.50: Zene. 15: Szórakoztató lemezek. 14.15: Hírek az olimpiászról. 17.05: Könyvü lemezek. — 18.20: Szoprán ének. 20.10: Olimpiászról. 21: Rádiózenekar. 25.10: Dalest.

BERLIN. 7: Olimpiai harsonák. — 20: Vidám zene. 21.20: Rádiózenekar.
VARSÓ. 7.30: Egyházi zene. 7.50: Lemezek. 15.25: Szalonzene. 17: Filharmonikusok. 18: Zongoraverseny. 18.30: Hegedzszerenata. 20.30: Rádiózenekar. — 22: Bariton ének. 23.35: Tánclemezek.

MOZI

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ
Szerdától: STAN ÉS BRAN, MINT SKÓTOK. Magyar felirattal.

ROYAL-MOZGÓ MÜSORA:
Szerda: KOENIGSMARK. Elissa Landival. II. VARIETÉ.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA
Szerdán: NASZUT HARBASBAN. Főszereplők: Sally Eilers, Charles Starrett. Németül beszélő film, magyar feliratokkal. Szenzációs világ-híradó.

OPERA-MOZGÓ MÜSORA:
Csütörtök, péntek, szombat és vasárnap:
A filmprodukciónak legjobbjai, a leg-szebb és legbájosabb szerelmi történet: A VÁGY. Fősz.: Garry Cooper és Marlene Dietrich. Magyar feliratok!
Hétfőtől: EXMENNYASSZONY. Fősz.: Clark Gable, Joan Crawford és Robert Montgomery. Magyar feliratok!

EDISON-MOZGÓ MÜSORA:
2 csodafilm 1 helyért! I. FÉRJEM BARÁTNŐI. Clark Gable, Joan Crawford, Robert Montgomery. II. CSABITÁS TANCA. Elissa Bowal. Helyárak: 9 és 15 lej. Kezdet: 3, 6 és 9 órákor.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:
Szerdán. csütörtökön 3, 6 és 9 órákor. Pénteken nincs előadás. Szombaton 3, 6 és 9 órákor:
I. ESKIMÓ. A legnagyobb és legizgalmasabb filmdráma. II. A CIRKUSZ LEÁNYA. Megható társadalmi dráma. Fősz.: Franchot Thone és Maureen O'Sullivan. Helyárak 10 és 12 lej.

Magyarország vízipólócsapata nehezen vívta ki a Belgium elleni győzelmet

(BERLIN.) Tegnap a „Jóestét!“ világrekordot állított fel a hirsólga-tásban. A magyar-belga vízipólómérkőzés eredményét ugyanis félórával a mérkőzés után megjelenő számunkban már közöltük. Most még meg kell említenünk azt, hogy a belga csapat rendkívül kemény ellenfele volt a magyaroknak, amelynek góljait Németh (2) és Bozsi lőtték. Az elődöntő első fordulójának többi eredményei a következők:

Hollandia—Anglia 4:4, Franciaország—Svédország 2:1, Németország—Ausztria 3:1 (2:0). A magyar csapat ma Hollandiával játszik.
AZ OLASZ RICCARDI NYERTE AZ EGYENI PÁRBATJÓRBAJ-NOKSÁGOT
2. Rogno olasz. 3. Corneggia olasz.

Japán-Amerikai partnere lesz a 400 m-es gyorsuszás döntőjében

(BERLIN.) A 400 m-es gyorsuszás középfutamainak eredménye a következő: 1. Uto japán 4 p 48,4 mp. 2. Flanagan USA 4 p 54,9 mp. 3. Negami japán 4 p 55,4 mp. Gróf magyar kiesett.
II. Középfutam. 1. Medica USA és Mokino japán holtversenyben 4 p 48,2 mp. 3. Taris francia 4 p 55,6 mp. 4.

Wainwright angol 4 p 55,7 mp. A fentiek a mai döntőbe kerültek.

AMERIKAI FOLÉNY A MÜ-UGRÁSBAN
A férfi műugrás olimpiai bajnoka Degener USA. 2. Weyne USA. 3. Greene USA. 4. Sibahara japán. 5. Weiss német. 6. Esser német. Hidvégi magyar 18-ik, Hódy 28-ik.

A magyar evezősök s kere az első versenyen

(BERLIN.) Az evezősversenyek tegnap kezdődtek meg a következő eredményekkel:

Kormányos nélküli kettősben az előfutamban a legjobb időt a magyar kettős (Győri—Mammusch dr.) érte el 7 p 19 mp-cel és a magyar csapat tovább jutott a küzdelmekben.

A kormányos négyes előfutamainak eredményei: I. előfutam: 1. Hollandia 6 p 59 mp. 2. Brazília. 3. Japán. II. előfutam. 1. Németország 6 p 41,1 mp. 2. Franciaország. 5. Jugoszlávia. III. előfutam. 1. Svájc 6 p 41,9 mp. 2.

Fordulat a Holm-pezső ügyében

(BERLIN.) Az olimpiai uszóstadionban új betegség tört ki. Ugy hívják, hogy Eleonoritis. Tudniillik most ismét mindenki Eleonor Holm—Jarret botrányával foglalkozik. Már vannak Eleonor-szakértők, akik 10 pfennigért részletes és pontos felvilágosítást adnak az „ügyről“, vannak, akik fény-

képben csinálják ugyanezt az üzletet és vannak — ezek keresik a legtöbbet — akik Holm-autogrammal kereskednek. Három Holm-autogramot láttam, a legolcsóbb hat márká volt, a legdrágább viszont harmincyolc márká volt. Ez azért olyan drága, mert fényképre volt írva, fűrdőruhás fényképre.

Német olimpiai emlékérem



Hitler kancellár az 1936. évi olimpiai játékok emlékére a fenti érmet alapította.

A Holm-ügyben egyébként újabb lényeges változások történtek. Mr. Jarret ugyanis, a világbajnok férje, elhatározta, hogy utánanéz ennek a „Mauhattam“-féle pezsgős dolognak és megindult Európa felé, de nem egyedül, hanem jogtanácsosa kíséretében, ugyanis szentül hisz felesége bűntelenségében és ezért felelősségre akarja vonni az amerikai olimpiai bizottságot.

Ez lesz hát az első eset, hogy Olimpiai Bizottságot becsületértés miatt perelnek.

Eleanor Holm-Jarret különben mégis résztvesz az olimpián, mint újságíró.

AUSZTRIA LABDARUGÓCSAPATA LEGYŐZTE LENGYELORSZÁGOT

(BERLIN.) A labdarugótorna tegnapi második elődöntőjét óriási küzdelem után Ausztria csapata nyerte Lengyelország ellen 3:1 arányban és így a szombati döntőt Ausztria és Olaszország csapatai fogják megvívni.

ROMÁNIA ÖTÖDIK A KÉZILABDATORNÁBAN

(BERLIN.) A kézilabdatorna négyes döntőjében az első mérkőzést Németország, mint már jelentettük, 19:6 arányban nyerte meg Magyarországgal szemben. A döntőben ma a következő mérkőzések lesznek: Ausztria—Magyarország és Németország—Svájc. Csütörtökön Magyarország—Svájc és Németország—Ausztria. Ha a magyar csapat mindkét ellenfelét legyőzi, úgy második, ha csak egyet, úgy harmadik lesz a tornában. Románia az USA fölött aratott győzelmével az ötödik helyet foglalta el, hatodik USA.

AZ EGYSEGES JÖLLÉK (VITORLÁZÁS) olimpiai bajnokát Hollandia nyerte. 2. Németország. 3. Anglia. A nemzetközi „Star“ csoportban olimpiai bajnoka Németország. 2. Svédország.

(BERLIN.) A 100 m-es női hátuszás előfutamainak eredményei:

I. előfutam: 1. Senf holland 1 p 16,6 mp. Olimpiai rekord. 2. Bruntzen dán. 3. Frenton angol. II. előfutam: 1. Bridges USA 1 p 19,2 mp. 2. Kebgonester holland. 3. Harding angol. III. előfutam: 1. Mosteridge USA 1 p 21 mp. 2. Mastenbrock holland. 3. Hamtock USA.

TURISTASÁG

() KIRÁNDULÁS A DOBRIN ÉS A TURDAI HASADÉKBA. A Székely Társaság Iparos turista szakosztálya szombaton délután 6 órai indulással turát indított autót a változatos Somesul Rece völgyébe Reketőig, honnan gyalog felmennek az 1520 m. magasán fekvő Dobrin havasra, amelyről szép kilátás van a bihori hegyekre. Iravezető Györke M. Egy másik csoport pedig vasárnap reggel 7 órákor autót, Homm Vilmos vezetésével a Iurda hasadékhoz megy. Jelentkezni péntek estig a Miterva könyvkereskedésben kell. Vendégeket szívesen látnak.

() AZ EKE KIRÁNDULASAI. AZ EKE f. hó 15-én délután 5 órai indulással kirándulást rendez a Remetel sziklaszorba. Meghálás Aiudon. Tekerő szükséges. Kellő számú résztvevővel párhuzamos turát rendezünk a Kolping turista osztályával és átmegyünk az Integáldi szorba is, honnan autócserével jövünk haza. Csak igen csokorlott turisták jelentkezzenek. Vendégeket szívesen látnak. Bővebb felvilágosítás és jelentkezés az irodában, Str. Bratiano 24. Jelentkezési határidő aug. 14., este 8 óra. Rossz idő esetén a kirándulás 23-ára marad.

() GYALOGOS KIRÁNDULÁS. F. hó 16-án, vasárnap reggel fél 8 órai indulással gyalogos kirándulást vezet az EKE a következő utiránnyal: Vadászok fája, Szőke forrás, Bilascu (Majlátkut), Bükk turistaház. Gyülekezés az EKE előtt.

() A CLUJI KOLPING LEGÉNYEGETLET turista osztálya 1936. aug. 16-án vasárnap reggel 4 órai indulással autóturát rendez az Integáldi szorson keresztül a remetel sziklaszorba, honnan az EKE turista osztályával autócserével, Aiudon keresztül hazatérnek. Az esetleges rossz idő esetén az EKE turista osztályával való meggyezésünk alapján a turát 1936. aug. 23-án tartjuk meg. Jelentkezni és érdeklődni a Legényegyet Str. Baron L. Pop 3. alatt lehet.

Idegekre menő

már az a közönyösség, amelyet a Népszövetség tanúsít a spanyol eseményekkel szemben. Tegyük fel, hogy a nemzetek genfi fóruma most is — mint mindig — „semleges” akar maradni, éppen úgy, mint a többi államok. Pedig ez a forradalom már nem kizárólag spanyol belügy, hanem olyan nagy horderejű elvi és fizikai harc, amelybe a népek szövetségének fejtétlenül bele kell avatkoznia. Legalább is kellene. Nevetséges és kínos már ez a passzivitás. Ugyan akkor, amikor az államok követői egyre-másra nyilatkoznak, hogy nem avatkoznak bele a spanyol polgárháborúba, nyílt titok, hogy az összes nagyhatalmak — a forradalomra nézve kétségen kívül káros befolyást gyakorolnak. A franciák tovább szállítják a fegyvereket a kommunistáknak, a németek az ellenforradalmároknak, az angolok „nem akadályozhatják” meg a fegyverszállítást, az olaszok pedig éppen úgy, mint a szovjet, szintén érdekelve vannak a spanyol ügyben. S ezek az államok mégis nagyképűen sürgetik a semlegességi- és benemavatkozási egyezmények megkötését. No de mire vége lesz ennek a testvérgyilkolásnak, — ha ugyan hamarosan lesz — talán akkorára felébred a Népszövetség is és megkötik az összes egyezményeket.

Nagy kérdés azonban, hogy mikor lesz vége ennek az örült spanyol-táncnak? Vajjon nem lesznek-e minimálisan olyan következményei, mint az 1789-es nagy francia forradalomnak, amelynek véres orkánja végigsöpört egész Európán? Vagy talán a sok idegen alattvaló kegyetlen lemészárlása olyan nemzetközi bonyodalomhoz fog vezetni, amely még „modernebb” és kegyetlenebb öldöklésben, — egy világháborúban fog kirombanni.

Óh, pedig milyen könnyen lehetne segíteni ezeken a látszólag megoldhatatlan problémákon. — Csak egy kis megértés, egy kis jóakarát és kevesebb önzés és kevesebb kapzsiság kellene. Nem benemavatkozási egyezményre, hanem igenis beavatkozási szerződésre volna itt szükség, hogy a nagyhatalmak közösen és a leg-sürgősebben szóljanak bele ebbe — a XX. századra s a kultura és technika dicsőségére nézve — oly gyászos és borzalmas vérengzésbe. De addig, amíg nem egészen késő. (M. Gy.)

— Ötvenszázalékos utazási kedvezmény Sibiuba. Sibiuból jelentik: Augusztus 2-ával Sibiuban szép mintavásár és kiállítás nyílt meg, amely augusztus 23-ig marad nyitva. Ez idő alatt 50 százalékos vasuti kedvezménnyel lehet Sibiuba utazni, a kiállítás rendezőségétől megszerzett igazolvány birtokában. A kiállítás egyébként igen szép és érdemes a megtekintésre, de ezenfelül az utazó közönségnek saját érdekében is áll tudnia, hogy Sibiuba most 50 százalékos kedvezménnyel utazhat.

KERESIK A SZÜLŐK ...

Mert jeles tanuló letére elbukott az erettségén sátoros cigányokhoz szegődött és beköborolta az országot

(CLUJ.) Csolnaki Béla legjobb növendéke volt a Santnicolai de ciuci gimnáziumnak. Szegény szülőknek volt egyetlen reménye. Anyja mosónő, apja munkás. A fiatal lélekben olthatatlan szeretet élt s tűz-víz elhatározta, hogy „tanult ember” lesz és mindent elkövet, hogy segítsen gondok alatt roskadozó szülein. A gimnáziumban ő volt a legrongyosabb, de a legjobb növendék. Tudásában bízva bátran állott erettségire. A román történelmet szinte szóról-szóra tudta. Ő volt az önképzőkör elnöke. Tanárai szorgalmáért nem csak szerették, de csodálták is a vallásos és alázatos fiút.

ÖSSZEOMLIK A LÉLEK
Megtörténtek az erettségi vizsgák és szóbelin ez a jeles képesítésű fiú irgalmatlanul elbukott. Eredményesen azért nem tudta átugrani az „akadályt”, mert nem tudta, hogy melyik Petrarcanak a leghíresebb szonettje...

Csolnaki Béla a szomorú eredmény kihirdetése után összeeszmagolta szegényes rongyait s könyveit és nekivágott a hegyeknek. Szívét égette a fájdalom, hogy szüleinek nem lehet a büszkesége. Vádolta, szaggatta a szívét a csalódás. Köborlása során elvetődött Brasov környékére. Kiéhezve, lerongyolódva kószált az erdőknél. A sors összehozta egy cigánykaravánnal s mert a göndörhaju, délceg vajda biztatta, hozzájuk szegődött. Ezt egy barátjának írt levelében mondja el Csolnaki.

Edesanyja szeméből szomorúan hullanak a könnyek. Az apa idegesen tördeli a kezét s égre emelt kézzel kéri az Istent, hogy fiát vezérelje haza. A szülők sehonnán semmi hirt sem kaptak, hiába mozgattak meg mindent. A véletlen összehozott a koborló diák legjobb barátjával, aki megmutatta a legutóbbi levelet, amelyet Ploestiből kapott. A levél rendkívül okostollu gyerek írása s érdemes egy részét a lapban is közölni: „a magyar szivemben élt a kötelességtudás. Tanultam, mint hat. Al-dozatul estem a faji politika elfogult hullámverésének. Akkorra fájdalmat okozott érdemtelen elbukásom, hogy megutáltam minden tudományt, amelynek nincsen elismerése, se igazsága. Lettem csavargó, szabad cigány. A természet fia. A szülein sirását éjjente hallom. Vádolom magamat, de sorsomat a csillagokra, a hegyekre, a becsületes pogány szabadságra bízom s várom, hogy tör-ténjék velem valami.”

— Ez állott a levélben, amit figyelmesen elolvastam. Szívem összedobban a „kóbor cigány-diák” szívével. Sorai meggondolkoztattak. Olyan hamis és hazug időket élünk, hogy sokszor én is arra gondolok, jobb lenne ismeretlen tájak titkai között csavarogni, s ne látni, ne hallani a felfordult világ kiélezett faji elméleteit, amely anynyi szépet és becsületes akarást buktat el az elfogultságok „vizsgabiztosai” előtt.

Gyallay Pap Sándor.

Woronoff professzor elárulja a nagy titkot, hogy miként lehet száz-negyven évig élni

(LONDON.) Akar-e száz-negyven évig élni? — Ezt a kérdést Woronoff professzor intézte egy színésznőhöz, aki az utolsó években a londoni színházlátogató közönség kedvencévé nőtte ki magát.

NEZZE MEG AZ ÁLLATOKAT

A művésznő természetesen igen válaszolt, amin igazán nem lehet csodálkozni, hiszen tudvalevő, hogy az emberek, de különösen Éva leányai szeretnék életük határát a végtelenségig kitolni. Áll ez

kétszeresen akkor, ha ezek az Évalányok szépek, kedveltek és szerephez jutottak a társadalomban. Nem is lehet csodálkozni azon, hogy e kérdés után, no meg az igen után a színésznő azzal a mosolyával nézett végig a professzoron, amivel annyi férfi szívét dobogtatta meg a színpadon és a továbbiak után érdeklődött.

— Nézz meg kérem az állatokat — folytatta a tanár. — Behízonított tény, hogy rendszeren hétszeresét élék át azon életidőnek mi

alatt kifejlődnek. Itt van például a ló. 3—4 év alatt fejlődik ki tökéletesen és ennek az időnek a hétszeresét éri meg: 21—28 évet. Ugyanez a helyzet majdnem minden más állatnál, tehát az embernél is az lenne, ha az ember is azt az életmódot folytatná, mint az állatok.

ROHAM A PROFESSZOR ELLEN

Ez a kérdés és a magyarázat a művésznő jóvoltából nyilvánosságra jutott és az csak természetes, hogy az interjú kérők serege rohanta meg az utóbbi években amugy is agyonmlegetett orvost.

Woronoff nem is fukarkodott a magyarázatokkal. Sorra vette a természetrajz ismert és kevésbé ismert állatainak élettartamára vonatkozó adatokat és azzal bizonyította be állításának igazságait, majd rátérve az emberre, hivatkozott arra, hogy az emberi test 20 év alatt fejlődik ki teljesen, tehát a felállított elmélet szerint semmi különös nem lenne benne, ha ennek az időnek hétszeresét, tehát 140 évet élne kereszttül. Ehhez pedig nem kell egyéb, mint a gondtalan élet. Az emberek a mindennapi küzdelmekben a kenyérért és az érvényesülésért folytatott harcokban az életerőnek oly nagy mennyiségét pazarolják el, hogy nem is csoda, ha a számukra rendelt 140 év helyett alig 50-et érnek meg, természetesen az átlag szerint. Ki kell küszöbölni tehát a gondokat és minden energia pazarlására vezető okot és akkor csupa Mathuzsálem lesz a földön. Áttért azután az ő fiatalító módszerére is. Egyetlen műtét szerinte elég arra, hogy 15 év erővesztését pótolja és mindössze harminc percig tart.

HARMINC PERC 15 ÉVVEL SZEMBEN

Harminc percig érdemes tizenöt évert a műtőasztalon feklüdni — mondotta Woronoff, különösen, ha elgondoljuk, hogy egyáltalában nem is fájdalmas és utána tizenöt egyes alanyánál 20 évet is fiatalodik a test.

NEM FÁJ AZ A MAJOMNAK SEM ...

— Nagyon sokan a szememre vetik, hogy én az én állataimat kinozom — folytatta a tanár. — Nos, azoknak, akik ezt állítják, nincs igazuk. Csak nézzék meg a jókedvűen ugrándozó majmokat a műtét után. Milyen vigan majszolják az eléjük tett csemegét. Ezen nem is lehet csodálkozni, mert az operációt rajtuk is kloroformos altatással hajtjuk végre és azt a kis metszést, amit kapnak, fel se veszik.

ÉS ÖN?

— És Ön kedves professzor ur? — kérdezte az egyik újságíró. — Ön még birtokában van életenergiáinak?

A tanár erre körülnézett és amikor pillantása találkozott fiatal, alig 20 éves feleségével, egyszerűen csak rámutatott, mintegy jelezve, hogy erre a kérdésre csak ő válaszolhat.

Woronoffné azonban a lapok közleményei szerint, egyáltalán nem felelt és így titokban maradt, hogy a hallgatása mit is jelentett.

OPERA MOZGO

Magyar feliratok!

A vágy

A filmprodukció legjobbjá, a legszebb és legbájosabb szerelmi történet — Főszerepben: Garry Cooper és Marlene Dietrich

Helyárak 10 és 20 lej. Előadások 3, 5, 7, 9 órakor.

CZINK

gyára az előnyös vegy-festés, tisztítás kutforrása

CLUJ

Szavanként 1 Le. vastagabb betűvel 2 Le. Legkisebb hirdetés ára 10 Le. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések bezárlási díja 5 Le. Hirdetéseket aznap megjelentetésre d. a. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. a. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak porított felleg levelekkel továbbíthatunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kérdészközlésre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK ROSNER ORÁS, ÉKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKERE KISZOLGÁLOK. (f 980)

GYERMEKKOCSIK, nyugagyak legolcsóbb árban Bodner áruházban. C. Victoriei 5. (f 928)

HÜLGYEK FIGYELMÉBE! Külföldi utamról ismét visszatérve, szenzációs sikerrel végzünk villany és villany nélküli ondolást a legkételetesebb hősgárgéppel. Legújabb szereink úgy villany, mint vas és vizondoláláshoz utol érhetetlenek. „Innocamin“ hajfesték 15 árnyalatban, csak Mussa cégnél kaphatók. P. Unirii 23. (f 970)

MAGANTITKÁRI vagy ehhez hasonló állást keres vidékre is, jó összeköttetésekkel rendelkező ügyes, intelligens fiatalember. Ajánlatokat „Reprezentáló“ jelígre a kiadóba kérek. (2531)

HAT hónapig szép hullámos lesz a haja, ha azt villannyal MATLAKNAL készítteti. P. Unirii 12. (P. 1040)

„40—50“ jelígre levél van. (2775)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZ. (f 979)

VAN eladó. beraktározandó butora? Legjutányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Cal. Victoriei 25. (2404)

MODERN, finom kivitelű háló, kombinált szoba eladó. Műasztalos, Str. F. David 3. (2666)

ELADÓ hidraulikus prés gép, spricelő felszerelés és asztalos kifogástalan állapotban. Megtekinthető 8—1 és 3—6-ig. Reg. Carol II. 92. (P. 1035)

OLCSÓN eladó 1 és fél tonnás Ford kamion, 300-as Zündapp motorkerékpár, 1 Ampère-óra, 1 csillár, 1 faház, 1 nyereg, Vennék 1 bricka kocsit, 1 egyes stráf-szekeket. Rimóczi szállító, Gării 9. (f 963)

ELADÓ 4 szobás lakással családi ház nagy kerttel. Érdeklődni Reg. Ferd. 80. (2643)

TRANZMISSZIÓT 4 fél m., 35-40mm. villanymotort 6—8 HP, Polirozógépet 90 cm. tengellyel keres megvételre Céluloidáru-gyár, Massaryk 29. (2652)

Kézpénzért is

és heti 50 lej részletfizetésű a velet és rendelésre készített fel saját üzletünkben előadott női és férfi cipőket

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

ELADÓ a Fluturilor telepen egy déli fekvésű kettős sarok telek, újonnan bekerítve, rajta épített 8x4 m. színnel. Értekezhetni Piata Mihai Viteazul 7. sz. 7. ajtó. (2270)

ELADÓ elegáns uriszoba berendezés (dió) megtekinthető 2—4 óra között. Cim a kiadóban. (P. 1027)

MOTORKERÉKPÁR 500-as AJS supersport, oldalkosaras és 350-es AJS tu ragép, mindkettő prima állapotban eladó. Cim: Schwartz Sportüzlet Targumures. (f 974)

ELADÓ belvárosban villahely 500 lej négyzetméterenként. Ért. Dr. Andrasiu ügyvédnél. Str. Paris 7-a. (2643)

MAGAS árban veszünk használt férfiruhákat, női, férfi, téli, őszi kabátokat, bundát, bőrkabátot, trenchcoatot, diákruhát, cipőket stb. Bizományi eladásra mindent elfogadunk „Balcan“ bazár Iuliu Maniu 6. (f 951)

SZOBA konyha és verandás ház 25 EZER LEJÉRT Dermata adóssággal ELADÓ a Chintaului vámon túl az 5-ik ház. (2652)

EREDETI törpe ratler kiskutyák eladók. Piata Unirii 10. (2752)

ELADÓ 28 és 22 lóerős Deutz-féle fekvő gázmotor, 60 lóerős benzínmotor, 25 lóerős Röck gőzkazán motorral, egy „Electrica“ egyenáramú motor 20 kilowattos, N1150, E 115—150, S 160—209, és két Rieger-féle nehéz kalapács-ványoló. Reflektánsok „Jutányos“ jelígre irjanak a kiadóba. (2738)

ELADÓ asztalosműhely berendezése: Abrichter, Drehhobel, marógép, véső és fűrőgép, köszörő automata, esztergapad két szalagfűrész, vastagsági gyalu. — Ajánlatok „Nem drága“ jelígre küldendők a kiadóba. (2739)

PILLANGÓTELEPEN 3 szoba, konyhából álló ház 240.000 lejért eladó. Értekezhetni Memorandului 26., ajtó 1. (2691)

ASZTALOS vasbakkot jó állapotban veszek. Mestitz, Regina Maria 30. (2727)

JÓKARBAN levő tyukketrec eladó. Megtekinthető Str. Baii 39. (2762)

ELADÓ szabályszerűen épült ház asztelek, két szoba, konyha, előszoba speiz pince, kamra 160.000 lejért. Azonnal átvehető Str. Donath 74. szemben Simonis 2. Ügynököket díjazok. (2760)

ELADÓ Reg. Ferd. 102 sarok ház. Veszek használt cserépkályhát. (2757)

VASLEMEZ olló, lemezhajlítógép eladók. Cim a kiadóban. (2755)

ELADÓ jókarban levő barna cserép takaréktűzhely. Értekezni P. Mihai Viteazul 25 sz. emelet, háztulajdonosnál. (2784)

VESZÉK használt jókarban levő írógépet. Márton, Str. Aurel Vlaicu 9. 2754

HÁZHELY eladó Donati újtelepen 15 ezer lejért. Értekezni Margineasa 2. (2748)

OLCSÓN eladó nagy Consul tükör, szőnyeg, 24 személyes abrosz opozon szőrmé. Dohánytözsde. Decebal 2. 2769

CSERÉP Dániel-kályhák eladók. Str. Neagra 3. (2765)

ELADÓ fekete zakóöltöny csikos nadrággal, alkalmi vétel. Reg. Maria 17. (2770)

JOBB háztól 6 darab matrappárna kerestetik. M. Foch 13. Katica. (2772)

ELADÓ Str. Grădinarilor 4-a telek. Felvilágosítás Str. Bisericei Ortodoxe 15. (2777)

ELADÓ 4 HP villanymotor és egy körfűrész gép. Str. Av. Capitan, Badescu 33. (2778)

ÁLLAST KERES

FIATAL gyakorlattal bíró manikűrös azonnali állást keres. Jorga 9. Horváthné. (2658)

IZRAELITA nő jobb uriházhoz bejárónőnek ajánlkozik. Cimeket „Jólfőző“ jelígre. (2742)

IV. GIMN. végzett, jó családból való urifü fogtechnikus tanulóknak elmenne Cim a kiadóban. (2774)

HAZVEZETŐNÖI állást vállalkozó közepkoru, egyedülálló jobb nő. Főzést és minden házimunkát vállal. Str. Macavei 28. Takácsné. (2726)

GÉPLAKATOS, érti eszterga, viz, villany, Diesel és stabil gépeket, állást keres. Cimeket „Géplakatos“ jelígre. (2728)

ÁLLAST KAPHAT

GYAKORNOKOT keresünk, aki már dolgozott lehetőleg rőfös szakmában, komoly céghez. Érdeklődni Pietroasa 19. (2698)

GYERMEKSZERETŐ fiatal leány kerestetik másfél éves kislányhoz. Jeleutkezni Grünwald, Cluj, Str. B. Hasdeu 25. (P. 1038)

BEJARÓNÓT keresek egész napra. Cim a kiadóban. (2736)

KERESÜNK románul és magyarul tökéletesen beszélő jegyzetőt. Jeleutkezni Select mozgóban, délután 5 órakor. (f 987)

NÉMET kisasszonyt keresek két gyermek mellé délutáni órákra. Grünwald, Berde 2. II. 13. Jeleutkezni 8—15 órákor. (f 986)

JÓRAVALÓ, tisztességes gyakorlott mindenféle kerestetik gyermektelen családhoz augusztus 15-ére, ki a mosást és vasalást vállalja. Calvin 1-a. (2745)

JÓLFŐZŐ mindenféle gyermektelen házaspárnál állandó otthonra talál. Ajánlatok: Keresztes Ferencné Aiud, Posta-restante. (2670)

MINDENES bejárónót egész napra veszek. Balassa, Regele Ferdinand 10. (2744)

BEJARÓNÓT keresek délelőttre. Schwartz, Stroescu 11-a. (2746)

GOMBGYÁRI szakmunkást azonnali belépésre keresünk. Cim a kiadóban. (2731)

BEJARÓNÓ felvétetik. Dubălarilor 7. sz. (2735)

TANART keresek, ki román gimnázista fiamat kísérettségire előkészítené. Rusu, Donath 70. (2759)

KERESEK egy perzsabogozó lányt. Str. Dragalina 17. ajtó 3. (2755)

VIDÉKI fűszerkereskedősegéd teljes ellátással felvétetik. Simon, Chintaului 11. (2751)

BEJARÓNÓT keresek 15-ére, esetleg lakás ellenében. Gergely, Calea Motilor 39, I. em. 1—3 óráig. (2750)

EGYSZERŰ középkorú nő, vagy egy pár embert házmesternek keresek. Motilor 69. (2768)

MATRACKÉSZÍTŐT keresek, ki háznál dolgozik. Cim: Farkasné. Sft. Petru 5. (2773)

FODRÁSZSEGÉDET jó munkást állandó munkára felvesz Kovács fodrászat. Piata Carolina. (2779)

ONALLÓAN dolgozó varróleány felvétetik női divatszalonba. Cim a kiadóban. (2780)

BEJARÓNÓT délelőttre 15-ikére felveszek. Gondnok. Iorga 21. (f 991)

KÖNNYŰ munkára keresek ügyes lányokat. Cim a kiadóban. (f 994)

KÜLÖNFÉLÉK

CZAGA LAJOS lakatos készít új üzleti vasredőnyöket, napellenzőket, vállalkozásokat, valamint autógénhajtásokat vidéken is jutányos árban. Cluj, Str. Dacia 7. (f 981)

PERZSASZŐNYEG szövést vállalkozó háznál is. Avram Iancu 5, emelet, ajtó 5. (2555)

ALLAMI főgimnáziumi tanár előkészít javító, vagy pótvizsgára jutányosan. Grigorescu 56. (2675)

HOLGYEK figyelmébe! Villanyondolálás lej 150, vizondolálás 20, külföldi anyaggal, vasondolálás 15. Manicűr 15, fejmosás 15 lej. Székely fodrászat Reg Ferdinand 19., udvarban. (f 983)

KOMPENZÁLUNK BÁRHOVÁ AL-LAMI KÖVETELÉSEKKEL bármilyen természetű adótarozásokat, büntetéseket, örökösödési adót, erdő, bértartozásokat, vámbüntetéseket, stb. „AGI-MEX“ Agenturi Cluj, Piata Unirii No. 5. Telefon 2—29. (f 910)

HÉTŐN délután elveszett egy karkagyló ezüst aronccsal Miki név 1908 okt. 24. bevesséssel. Becsületet megalátó kello jutalomban részesül. Str. Fierului 64. szám. (2734)

ELVESZETT újságpapírba csomagolt ágynemű. Egy nagyon szegény asz-szony nevében kérjük a megtalálót, hogy hozza be a kiadóba. (2740)

TRAFIK bérbeadó. Cim a kiadóban. (2745)

JÓ házköszit ebéd vacsora 600 lejért. Corches 12. Kihordásra is. (2725)

EGYÉVES KERESKEDELMI TAN-FOLYAMRA beiratkozás és felvilágosítás Calea Regele Carol II. 26. (f 828)

VENNÉK tűzfát, textil és fűszerárut női gyermekruha fehérneművarrás ellenében. Cimeket „Kifogástalan munkák“ jelígre. (2764)

LAKÁST KERES

2—3 szobás lakás összkomfortos modern lakást keresek november elsejére. Ajánlatot a kiadóba kérek „Házaspár“ II.“ jelígre. (2700)

KERESEK egy uri zsidó családnál egy fiatal fiú 15-ére lakást és teljes ellátást. Cimet kérem leadni a „11. Dubălnál“, Regele Ferdinand 11a. (2737)

KERESEK egy szoba teljes komfortos lakást belvárosban szeptember 1-re. Rosenfeld. Str. Fericirii 17. (2736)

TELJESEN diszkrét kapualatti bejárátu csinosan butorozott szobát keresek. „Pontosan fizetek“ jelígre. f 989

KIADÓ LAKÁS

AZONNAL kiadó új házban 1 szoba, konyha, speiz. Cristea 7. (2537)

KIADÓ 2 szoba, konyha. Andrei Ady 3. óvár. (2696)

ISKOLÁS gyermekeket teljes ellátásba veszek belvárosi tiszta, egészséges lakásban, mérsékelt árért, terményben is lehet fizetni. Cim: Str. Cogălniceanu 7., ajtó 5. (2684)

SZEP nagy udvari szoba rendezett udvaron, napsütéses házban kiadó azonnalra. Str. Pată 87. Ugyanott eladók ócska, de jókarban levő csatornák. (2680)

SZOLID, szerényigényű urileány teljes ellátást kaphat dr. Bodorné. Strada Balcescu 17. (f 975)

2 SZOBA komfortos elsőemeleti napos lakás azonnalra kiadó. Matei Basaraból benyíló új uccában a kétemeletes modern házban. Értekezni Romei 1. (2722)

SZEP nagy üzemheyiség kiadó. Reg. Carol II. 92. (P. 1039)

2 SZOBA konyha mellékhelyisék napos, azonnal kiadó. Cal. Traian 55. 2724

UZLETHELYISÉG azonnalra kiadó. Avram Iancu 26. (2522)

UZLETHELYISÉG 3 egybenyíló szobával minden szakmának megfelelő, kiadó. Victoria 20. (2550)

UCCAI komfortos 2 szoba konyha mellékhelyiségekkel szept. vagy okt. 1-re kiadó. Corches 4. (2601)

KIADÓ azonnalra 2, 3 szobás komfortos lakás. Str. Paris 7-a. Új ház. 2644

FIATALEMBER 200 lejért lakást kaphat központban. Cimeket a kiadóba. (2741)

KIADÓ műhelynek, raktárnak alkalmas 2 helyiség, 12 m. hosszú, 4 m. széles, ipari árammal. Cim a kiadóban. (2733)

SZOBA, konyha, speiz kiadó. Bogdan P. Hasdeu 25-b. (2657)

KIADÓ újonnan épült házban szép napos kétszobás parkettás lakás összes mellékhelyiségekkel szeptember 1-re a Grigorescu negyedben, Str. Martir Balai 17 szám.Ért. András István, Piata Unirii 10 szám. (2765)

BELVÁROSBAN azonnal kiadó egy butorozott szoba és 2 szoba konyha. Str. Gorun 9. (2761)

GIMNAZISTÁKAT teljes ellátással felveszek. Rustoné, Dorobantilor 36. (2778)

KIADÓ 3 szobás emeleti uccai parkettes komfortos lakás augusztus 15-re. P. M. Viteazul 17. (2783)

KÜLÖN telken szoba konyha speiz pince vízzel, villannyal kiadó. Cal. Măramuresului 16. Dambul Rotund 15. (2752)

SZOBA konyha speiz kiadó. Str. Vlahuta 2. (2749)

ELEGÁNS külöbejárátu butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Regina Maria 9. Winter. (2765)

PEKÜZLET műhely 2 kemencével lakással kiadó. Értekezni Háztulajdonosok irodájában 11—12-ig. P. Unirii 9. Bob ucca felől. (2767)

SZEP nagy napos szoba üresen vagy butorozva kiadó. Str. Filipescu 15. 2771

KIADÓ szoba konyha veranda szept 1-re. Str. Bisericei Ortodoxe 13. (2776)

PEKSÉG lakással, teljes berendezéssel ster sütéssel forgalmas helyen azonnalra kiadó. Értekezni Str. Gen. Poetas 14, vendéglőben. (2781)

EGY földszinti és egy emeleti szép egészséges nagy szoba konyha speiz mosókonyhával szept. 1-re kiadó. Gb. Baritiu 14. (2783)

KIADÓ 1 szoba (alkovos) konyha elő fürdőszoba és 1 szoba speiz (főzőkemence, vízkagylóval) Iorga 21. (f 992)

KIADÓ szoba konyha fürdőszoba használatl azonnal átvehető. Cicio Pop 100. (P. 1042)

PIATA Carolina 1 szám alatt kiadó 3 szoba konyha fürdőszobás komfortos lakás azonnalra. Ugyancsak kiadó 2 szoba konyhas lakás a Str. Goldis 54. sz. alatti kertesi villa-lakásban. Értekezni dr. Tusa irodában P. Unirii 7. d. n. 4—7-ig. (f 990)

— Elfogták az egyetemi tanár tolvaját. Jacquier egyetemi tanár felesége néhány nappal ez előtt bejelentette a rendőrségen, hogy a Donath ut 38. szám alatti lakásáról ismeretlen tettes 4—5 ezer lej értékű különféle holmit ellopt. A rendőrség a tettest a házban szolgáló Molnár Erzsébet cseléd lány személyében elfogta és kihallgatása után átadja az ügyészségnek.



Feladó szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
típusgépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regels
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTAR: Augusztus 13. Szerda
Róm. kath. Ipoly, prot. Kassian
Gör. kath. Maxim.

Jó estét!

A ROSSZUL SIKERÜLT KÉZ- FOGÓ

— Miért vagy olyan rossz han-
gulatban, kedves barátom?

— Mert ma délelőtt voltam meg-
kérni az igazgatóm leányának
kezeit.

— Nos és megkaptad a leányt?

— Igen... a papájának a lábát.

EGY KIS KÜLÖNBESÉG

I. férj: Ó, az én feleségem egy
nagyon rendes asszony. Mielőtt
vásárolni megy, mindent felírat
magának.

II. férj: Hát tudod, az én felesé-
gem is olyan. Csak annyi a külön-
ség, hogy ő az üzletekben szokta
a vásárlásait felírni.

A HÁZI DOLGOZAT

— Jancsika, megnézte a tanító
ur a házi dolgozatodat?

— Meg.

— Nos, nem vette észre, hogy
én csináltam?

— Nem, papa.

— Hát mit mondott?

— Hogy meglátszik a dolgoza-
tomon, hogy napról-napra butu-
lok...

— Ügyeletes gyógyszerárak.
Folyó hó 8-ától 14-éig a követke-
ző gyógyszerárak teljesítenek éj-
jeli szolgálatot: Biró Unirii-tér,
Demeter Motilor-ut, Apostol Re-
gele Ferdinand-ut és Palóczy Gen.
Foch-ut.

— Időjárás: A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint emelkedő légáramlás, változó
felhőzet, derültebb délen, enyhe
irányzatú északnyugati szél, emel-
kedő hőmérséklet várható, észa-
kon és keleten esővel.

— Hullát fogtak ki a targu-
muresi turbinaárból. A targu-
muresi villanyturbina csatornája-
ból a munkások idős férfi holt-
testét fogták ki. Megállapították
hogy a halott Megyesfalvi Ferenc
cel azonos, aki még csütörtökön
eltűnt lakásáról, cédulát hagyva
hátra, amely szerint gyógyíthatat-
lan betegsége miatt eldobja ma-
gától az életet.

— Harminc magyar gramofon
lemezt rendelt az angol uralkodó.
Budapesti jelentés szerint az an-
gól király az egyik nagyobb hang-
szerkereskedéstől harminc gramo-
fon lemezt, többek között Liszt-
rapszódiait, a Rákóczy indulót,
Brahms magyar táncait és egy
mezőkövesdi magyar lakodalom-
ról készült felvételt rendelt meg.

„CRÉME VEGETALE VITAMINISÉE

Dr. BERNER

a legjobb arcápoló krém. Garantiáltan
bájos és gyógyszermentes.

„SAVON VEGETALE Dr. BERNER“

a legfinomabb neutrális arcápoló
S Z A P P A N.

Használja ezen készítményeket, arca üde, bársnyos és fiatalos lesz! Cre-
me bevezetési ára Lei 60. — Szappan bevezetési ára Lei 16. Minden gyógy-
szertárban, drogueriában és illatszertárban kaphatók. Megrendelhető
az „Agentia Bellissima“, Targumures utján is.

Rablógyilkosság révén akarta becsületét visszaszerezni egy Arad-megyei tanító

Sikkasztott és azután végzettszerűen került lefebb
a züllés útján

(ARAD.) Az aradi ügyészségre
két nappal ezelőtt szállították be
Ignate Branda fiatal, alig 26 éves
Rostoci községbeli tanítót, aki
augusztus 7-én éjjel meg akarta
gyilkolni ki akarta rabolni Cutz
Leontin dugszadag plescutai ke-
reskedőt. A rablógyilkossági ki-
sérletnek olyan körülményei van-
nak, amelyek az egész országrész
érdeklődését magára vonták.

AMIG EGY EMBER ELJUT ODAIG

Ignatie Branda Rostoci község-
ben tanított. Elég sok pénzt ke-
zelt, évekig nem ellenőrizte senki
és így jutott el Branda odaig,
hogy egy hirtelen pénzzavarában
az iskolaszék pénzéhez nyúlt és
abból fizette ki tartozását. Az el-
vett pénzt természetesen nem tud-
ta pótolni. Aki egyszer vesz el, az
többször is elvesz. Ez a közmon-
dás igazolódott be, mert a tanító
többször is belenyúlt a kasszába
és az elvett összeg már oly nagyra
rugott, hogy ötévi fizetése se lett
volna elég a megtérítésére.

Tudta, hogy egyszer csak vizs-
gálni fognak, tehát minden erő-
vel azon volt, hogy valamiképpen
pénzt szerezzen, mert ellenkező
esetben elbocsátják állásából és
még bíróság elé is kerül.

RABLÓGYILKOSSÁG UT- JÁN VISSZASZERZNI A BECSÜLETET

Branda végül is odaig jutott,
hogy csak a bűn útját látta maga
előtt az elvesztett „becsület“
visszaszerzésére. Maga sem tudta
hogyan, de rablás és lopás eshe-
tősége jutott eszébe. Az eszmét
tett követte és ahogy teltek a na-
pok, úgy alakul ki benne a gondo-

lat, hogy kirabolja a szomszéd köz-
ségben lakó Cutz Leontin dugszad-
dag kereskedőt.

Szombatra virradó éjjel alkal-
mas ál-öltözékben el is indult Ples-
cut községbe, ahol a vasrácsos ab-
lakon keresztül sikerült bejutnia
egy szobába, amelynek közvetlen
közeliében tartózkodott a kereske-
dő. Cutz meghallotta a zajt és
belépett. Branda lelkiismeretének
utolsó ellenállását is legyőzve, hir-
telen egy vasrudat kapott fel és
azzal többször fejbevágtatta a keres-
kedőt. Élet-halál küzdelem fejlő-
dött ki a két ember között, míg
végül a kereskedő megragadta a
betörő nyakát. Az ütések azon-
ban elvették erejét és így a be-
törőnek sikerült kiszakítania ma-
gát és elmenekülni.

A VÉLETLEN LEPLEZI LE A MERÉNYLŐT

Cutz azonnal fellármázta a la-
kosságot s a csendőrség azonnal
nyomozni kezdett. A nyomozás
Plescuta községben eredménytelen
maradt, mire a rostoci csendőrség
is megindította a vizsgálatot. A
kereskedő azt mondotta, hogy a
betörőt arról ismerik meg, hogy a
nyakán és az arcán karmolások
vannak, mert ő alaposan elbánt
vele. Ezek a karmolások leplezték
le a tanítót, akit letartóztattak és
bevittek Aradra.

Itt Branda tanító azt mondotta,
hogy amikor elvette a pénzt, már
érezte, hogy a lejtőn nem tud meg-
állni és szinte végzettszerűen kö-
vette el a többi tetteit, amíg vég-
re odaig jutott, hogy rablógyilkos-
sági kísérlet miatt került a börtön-
be.

— Ötvenlejes ércpénzek ke-
rülnek forgalomba. Bucuresti je-
lentés szerint rövidesen forga-
lomba kerülnek az új 50 lejes érc
pénzek, amelyek állítólag nagyon
nehezen hamisíthatók.

— Gépköcsi szerencsétlenség
öt áldozattal. Bucuresti jelentés
szerint az államnyomda épülete
előtt nagy sebességgel rohanó
10438-as számú gépköcsi nekiro-
hant egy fának és felborult.
Trambita kereskedelmi alkalmaz-
ott és Linta gépkocsivezető a
szerencsétlenségnél életüket vesz-
tették.

— Súlyos szerencsétlenséget
gátolt meg a vasutas ébersége.
Timisoaráról jelentik: Az 1123
számú személyvonat utolsó három
kocsija az egyik kanyarodóban
kiugrott a sínek közül. Szerencsé-
re az egyik kalauz idejében ész-
revette, mielőtt még a veszede-
lmes lejtőn haladó vonatot su-
lyosabb szerencsétlenség érhet-
te volna.

HAJSZA

A BRAZILIAI GYÉMÁNT- MEZŐKÖN

Írta: **MÁCNÁSY TIVADAR**

A „Jó estét“ eredeti regénye.
(Ujrányomás és illusz.)

21.

— Holnap este és olyasmit
mondj, mintha valami régi gyil-
kosság miatt keresnék. De vi-
gyázz Napoleon, ügyes légy.

— Ne félj massa, Napoleon
ügyes és ravasz, mint a kigyó.

— No fogd!

A néger eltette az írást.

— Holnap reggel.

— Értem.

— Este pedig, amikor minden-
ég a folyóhoz rohansz a sennori-
tával. Ó menni fog veled. Át a vi-
zen a lovakhoz. A többi elvégzik
a munkások, sennor Francois el-
jut a pokolba.

— Eljut, eljut, — örvendezett
a néger és csak úgy villogtak fe-
hér szemgolyói a gyönyörűségtől.
A pénz? — kérdezte még egyszer.

— A szürke nyergében, — fe-
lelte a férfi és kilépett a kunyhó
ajtáján — enyém lesz a lány és a
gyémánt-sugta elégedetten és a
Santerem felé vezető utnak tar-
tott.

A verendán ketten ültek csu-
pán. mert Francois Santerembe
ment, hogy bevásároljon a közeli
esküvőre, Alice pedig lehetőleg
kerülte mostohaleánya társasá-
gát.

Martin Duval cigarettázott, le-
ánya idegesen figyelte szavait.

— Andrade mindenről tud és
segít. Holnap ilyenkor nem va-
gyunk már itt. És anyádat itt-
hagyjuk Francoisnak.

— Követni fognak — felelte
Marietta félénken.

— Ne félj. Francoisnak nincs
joga követni minket, nem viszünk
el tőle semmit, legfeljebb téged,
ami nem bűn. mert nincs törvény,
ami kényszeríthetne arra, hogy
az övé légy.

— És merre mennénk?

— Délre az Arinos felé.

— Hosszu lesz az út, de azt hi-
szem kibirom. Mi lesz Raoullal?

— Miért?

— Csak kérdezem.

— Mi legyen vele? Ha Santa
Izabelbe érünk, írunk neki.

— Miért ne jöhetne velünk?

— Annyira szereted?

— Szeretem. — mondotta hal-
kan Marietta és elpirult.

— Nézd kicsikém még fiatal
vagy, nem ismersz más férfit
rajta kívül. Nézz körül előbb egy
kicsit a világban.

— De én megigérttem már neki.

— Igéret, igéret, — szólt bosz-
szusan az apa. — az ígéret sem-
mit sem jelent.

— Nem akarod, hogy a felesége
legyek?

(Folytatjuk.)

DAVILA MOZGÓ

Két órai kacagás

STAN és BRAN

legjobb filmje, mint

Skótok!

Magyar felirattal!

Nem ajánlotta kegyelemre a madridi kormány a halálraítélt két felkelő tábornokot

A felkelők megtorlásképpen az összes elfogott spanyol tiszték kivégezésével fenyegetőznek — Egy millió munkás csatlakozott Amerikában a szélsőbaloldalihoz — Genfi francia lap feltűnő cikke a szovjet-csef kapcsolatokról

(LISSZABON.) Reuter jelentése szerint a portugál rádió úgy értesült, hogy abban az esetben, ha a madridi kormány a halálraítélt Goded és Duriel tábornokokat kivégezteti, úgy megtorlásképpen a felkelők az összes kezükön lévő kormányhű tiszteket fogják kivégeztetni. A Havas jelentése szerint a spanyol minisztertanács kétórás tanácskozás után mégis úgy döntött, hogy a köztársaság elnökének nem fogja megkegyelmezésre ajánlani a két halálraítélt felkelő tábornokot, akiket ez esetben még ma ki is végeznék.

A DMD ügynökség közli, hogy 4 kormányhű repülőgép bombázta Granada városát és az Alhambra palotát. Egy ledobott bomba négy angol alattvalót sebesített meg. Felkelő repülőgépek hamarosan elűzték a bombavetőket.

A Havas viszont azt a hírt közli, hogy a felkelők csapatai elfoglalták a Madridtól 55 kilométerre fekvő Guadalajara városát, 19 repülőgép-ből álló rajuk pedig Somosierrát bombázta s lelőttek két kormányrepülőgépet. Saragossa környékén szintén súlyosan megverték a kormánycsapatokat.

A panpelunai és vitoria-i püspökök megtiltották híveiknek, hogy a vörös hadsereg kötelékében harcoljanak.

MENEKÜLŐK

(GENUA.) A Palermo nevű olasz gőzös, újabb többszáz menekültet hozott Barcelonából, akik kijelentették, hogy az idegenek életét még abban az esetben sem biztosíthatják, hogyha az anarchistákkal tart. Barcelonában különben a lakosság egy része rokonszenvezik a felkelőkkel és torkig van már a vörös uralommal, amely a pusztulás rémeként öldöklí a békés polgárságot.

ÚJABB GYŐZELMEK

(LONDON.) A Daily Telegraph tudósítója szerint Badajozt és Los Arenast a felkelők elfoglalták. A jelenlegi spanyolországi harcok középpontja Dicspanyolország és főleg La Linea környéke, ahol döntő harcok alakultak ki. A kormánycsapatok itt minden áron meg akarják akadályozni a további spanyolmarokkói csapatzállításokat, mert a felkelő csapatokat mind Madrid felé irányítják. Franco tábornoknak azonban a Gerades öbölben mégis sikerült újabb megerősítéseket tennie. Az angol lapok szerint mindkét tábor harci küzdelmei szinte elképzelhetetlen kegyetlenség jellemzi. A felkelők tegnap Guadarrama helységben a Leon hegysorosot hódították vissza, amely Madrid kapujának tekinthető.

ELLENŐRZIK A PÁRISI SPANYOL KÖVETET

Párisi jelentés szerint a francia főváros környékén lakó mintegy 70 ezer főnyi baloldali érzelmű spanyol tömeg 15 főnyi bizottságot alakított, amely megszállta a párisi spanyol nagykövetség épületét és szigorúan ellenőrzi annak minden

tevékenységét, nehogy az ellenforradalomhoz csatlakozhassék.

VISSZA MADRIDBA

Római jelentés szerint az új spanyol követnek tegnap kellett volna elfoglalnia hivatalát. Ezt azonban a jobboldali érzelmű spanyol diákok akik az olasz fővárosban folytatják tanulmányaikat, megakadályozták. A spanyol követ így kénytelen volt visszautazni Madridba.

BALFELÉ TOLÓDIK AMERIKA MUNKÁSSÁGA

(WASHINGTON.) Az Egyesült Államok hatalmas munkás tömegei között veszedelmes balfelétolódás jelei mutatkoznak. A munkásság nagyrésze a szélső baloldal felé halad. Ennek tulajdonítható, hogy az egyik legnagyobb amerikai szakszervezeti szövetségből mintegy egymillió munkás kiváltott és csatlakozott a szélső baloldalhoz, melynek vezetője a rendkívül radikális John Lewis, aki a választásokra Rooseweltnak is támogatását adta.

abban az esetben, ha forradalmi jelentőségű törvényeket fog életbe léptetni.

CSEHORSZÁG ÉS OROSZORSZÁG VISZONYA

(GENF.) Az Echo Illustré című francia folyóirat Csehország és Oroszország viszonyával foglalkozik. Eszerint Csehországban most tanulmányozzák annak a javaslatnak szövegét, amely szerint, ha Csehszlovákiát támadás érne valamelyik szomszédja részéről, úgy azonnal csatlakoznia kellene a Szovjet-Unióhoz. Csehszlovákia a lap szerint máris Oroszország előre tolt bástyájának tekinthető és az orosz hírszerző szolgálat egyik központja.

RIBBENTROPP LONDONI KÖVET

(BERLIN.) Hitler birodalmi vezér báró Ribbentropp külügyi államtitkárt londoni nagykövetté nevezte ki. Ribbentropp a közeli napokban utazik új állomáshelyére.

Sorsdöntő tanácskozásokat folytat a nemzetiparasztpárt

(CLUJ.) A nemzeti parasztpártban felmerült újabb ellentétek tisztázása céljából Mihache és Maniu Sovatan ülnek össze fontos tanácskozásra. A tanácskozásokba később a többi pártvezérek is bekapcsolódnak.

Előzőleg Maniu Clujon Madgearuval és más pártvezetőkkel folytatott megbeszélést, míg Miha-

lache Bucurestiben Costachescuval, Calinescuval, Potarcával és másokkal folytatott megbeszélést amelynek eredményeképpen Calinescu leszögezte a nemzeti parasztpárt hivatalos alkotmányjogi álláspontját abban, hogy csak az uralkodóval egyetértésben lehet kormányozni.

OLIMPIAI HIREK

Magyarország a hetedik helyre került a tornász-csapatba nokságok döntőjében

Magyarország a hetedik helyre került a tornászcsapat-bajnokságok döntőjében. Az éjszaka kihirdették a tornász világbajnokságok egyéni és csoportversenyének végső eredményeit. Az egyéni szabadgyakorlatok az alábbi eredményekkel véződtek: Lóugrás I. Schwartzmann német, II. Mack svájci, II. Woll német. Müszabadgyakorlatok: I. Mies svájci, II. Walter svájci, III. Mack svájci és Frey német holtversenyben. Lólengés: I. Frey német, II. Mack svájci, III. Bachmann svájci. Gyűrű: I. Udec csehszlovák, II. Starkey jugoszláv, III. Woll német. Korlát: I. Frey német, II. Rausch svájci, III. Bachmann német. Nyújtók: I. Savolainen finn, II. Feri német, III. Schwartzmann német.

Összetett versenyben I. Schwartzmann német, II. Mack svájci, III. Frey német. A magyarok, lefontozás folytán nem kaptak az első há-

rom között sehol sem helyezést.

A nemzetek csapat bajnokságában az első Németország II. Svájc, III. Finnország, IV. Csehszlovákia, V. Olaszország, VI. Jugoszlávia, VII. Magyarország, VIII. Franciaország, IX. Japán, X. USA, XI. Ausztria, XII. Luxemburg, XIII. Bulgária, XIV. Románia. A helyezések sorrendje általános nagy feltűnést keltett.

Columbia csapata a Peru melletti szolidaritása jeléül eltávozott az olimpiáról.

— AZ UNIVERSITATEA LE-
GYŐZTE A VIHURI VÁROS
VÁLOGATOTTJÁT. Helsinkiből jelentik, hogy a cluji Universitatea csapata most játszotta másod-
dik mérkőzését a finnországi Vi-
huri városában, ahol 4:3 arány-
ban legyőzte a város válogatott
együttesét.

— A CAC felhívása. A CAC futballszakosztálya értesíti játékosait, hogy e hó 13-án, csütörtökön délután újból megkezdődnek a rendszeres futballdzések, amelyek minden játékos pontosan megjelenni tartozik.

— Edward király utja. Belgrádi híradás szerint Edward király a Nahlin-yacht fedélzetén ma reggel Dubronovik felé vette útját. A király utja közben megsemmisítette a szardella-halászek munkáját és kijelentette, hogy maga is meg akar ezzel a halással próbálkozni. Tegnap délután az uralkadó yachtjáról Arbe szigeténél, illetve több más szigetenél kiszállt. Megtekintette azokat, becsülte a lakossággal, majd fürdés-sel és horgászással szórakozott. Római jelentés szerint valószínű, hogy Duff Cooper, angol hadügy-miniszter, aki Montecarlóból jö-
vet Velencébe érkezett, a király meghívására szintén utazlakozni fog a yachton szórakozó társaság
hoz.

— Hurokra kerültek a gabona-
tolvajok. A közeli Ciurila község-
ben Lucaci Vasile és Ion testvé-
rek elloptak a mezőről két nagy
szeker búzát, amelyek Popa Au-
rel, illetve Filip Iepura tulajdonai
voltak. Amikor a lopott gabonát
csépelni vitték, a két károsult gaz-
da felismerte a „zsákmányt” és
értesítette a rendőrséget, amely
rövid nyomozás után kiderítette
a valóságot. A két Lucaci-test-
vér beismerte a lopást, mire letar-
toztatásba kerültek, míg ma be-
szállították őket a cluji rendőr-
ségre.

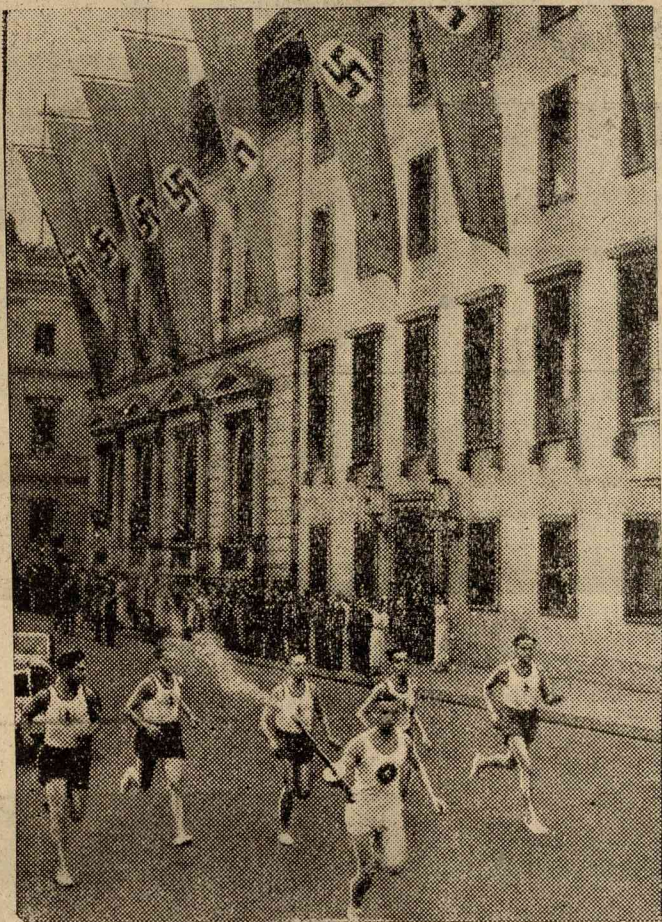
— ÖSSZEOMLOTT A PÁRISI
FÖLDALATTI VASUT ALAGUT
JA. A párisi földalatti vasut ala-
gutja, amikor nyolcvan munkás
éppen tatarozási munkálatokat
végzett, beomlott és mind a nyolc-
van munkást maga alá temette.
A halálos áldozatok pontos szá-
mát még nem tudják. A mentés
teljes erővel folyik.

— Meghalt Pálfi Márton. Az
unitárius egyházat rendkívül su-
lyos veszteség érte. Pálfi Márton
unitárius gimnázium tanár, az is-
mert nevelő író és kiváló irodalom-
történész 62 éves korában, hosz-
szas betegeskedés után az éjsza-
ka folyamán meghalt. Temetése,
előreláthatólag nagy részvét mel-
lett, csütörtök délután 4 órakor
lesz az unitárius kollégium épüle-
téből.

— Umbertó olasz trónörökös
hazautazott. Bécsi jelentés szerint
Umbertó olasz trónörökös Salz-
burgból hazautazott. A pályaud-
varra Schuschnigg kancellár, Sa-
lata bécsi olasz követ és számos
előkelőség kísért ki és az össze-
gyűlt tömeg elutazásakor lelkes
ünneplésben részesítette a ma-
gas vendéget. A trónörökös Bren-
neren át Velencébe is érkezett,
majd folytatta útját a sanrore-i
királyi kastély felé. Testvére, Jo-
sé herceg még néhány napig Salz-
burgban marad.

— Pénzhamisítokat fogott el a
rendőrség. Dicsőn detektív teg-
nap este letartóztatta Rézműves
Lajos és felesége baciui cigány-
házaspárt, akik Pop Anna turdai
asszonytól 8500 lejt csaltak ki,
pénzhamisítási anyagok beszerzé-
sére, majd a pénzzel eltűntek.
Rézművesek állítólag pénzt gyár-
tottak és forgalomba is hozták.
Kihallgatásuk folyamatban van.

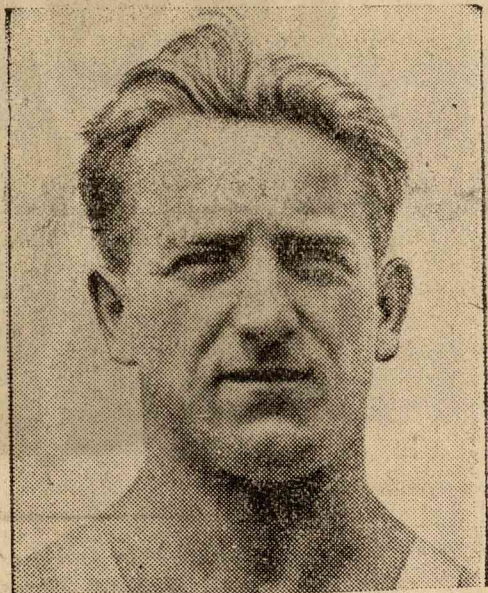
A „Jóestét!” képes heti világhiradója



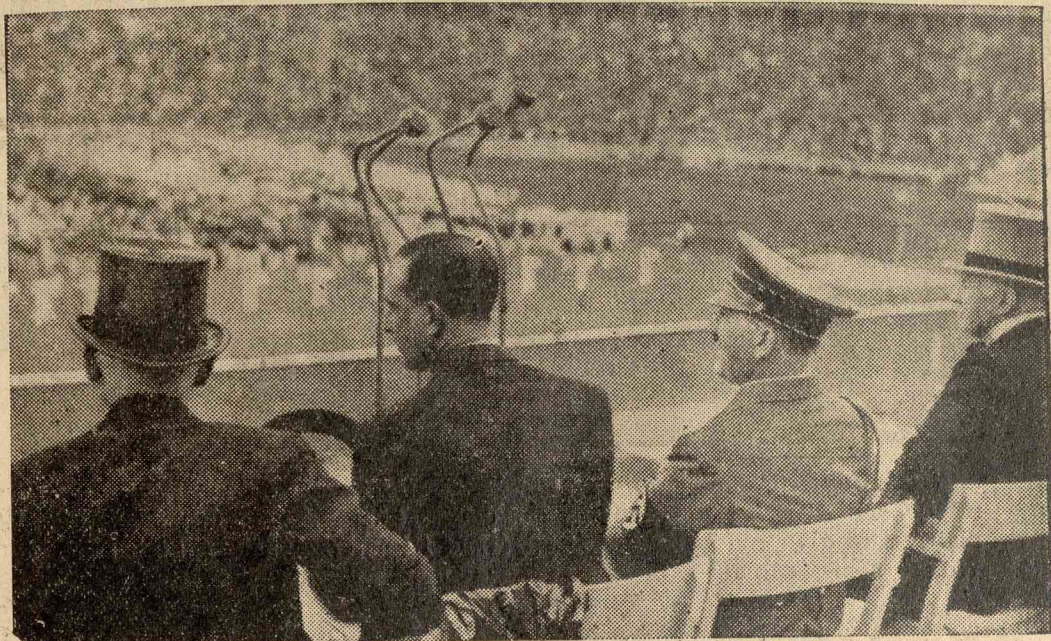
Az olimpiai tűz a kancellári palotához érkezik.



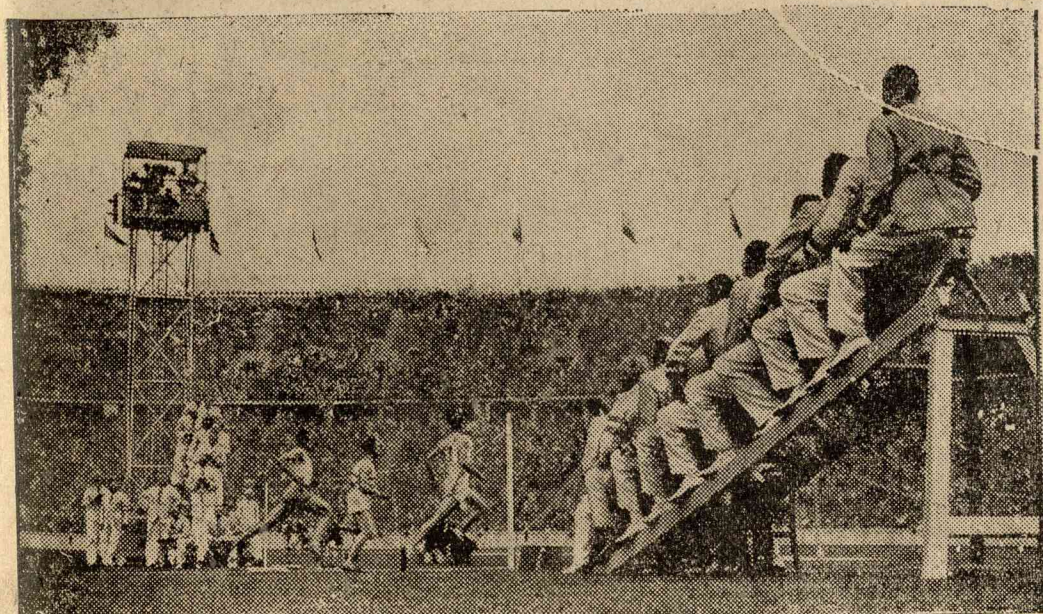
Göring miniszterelnök fogadja a régi muzeumban az I. O. R. tagjait.
(1) Dr. Göbbels propaganda miniszter, (2) Schwerin-Krosigk gróf pénzügyminiszter, (3) Darré földmívelésügyi miniszter, (4) Rust kultuszminiszter, (5) Göring miniszterelnök.



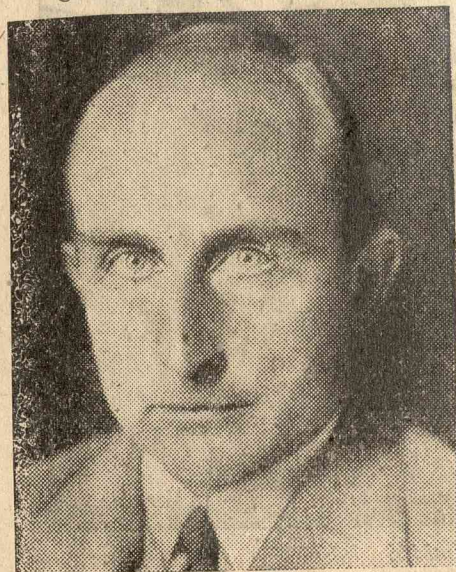
Aki az olimpiai esküt letette. Az olimpiai sportvezetőség a legnépszerűbb amatőr német sportférfit Ismayr Rudolfot bizta meg azzal, hogy az olimpiászon résztvevő atléták nevében az esküt letegye.



A „Führer” a stadionban. Nagy érdeklődéssel követi a versenyek menetét Hitler kancellár. Mellette balra Umberto olasz trónörökös, jobbra Baillet-Latour gróf láthatók.



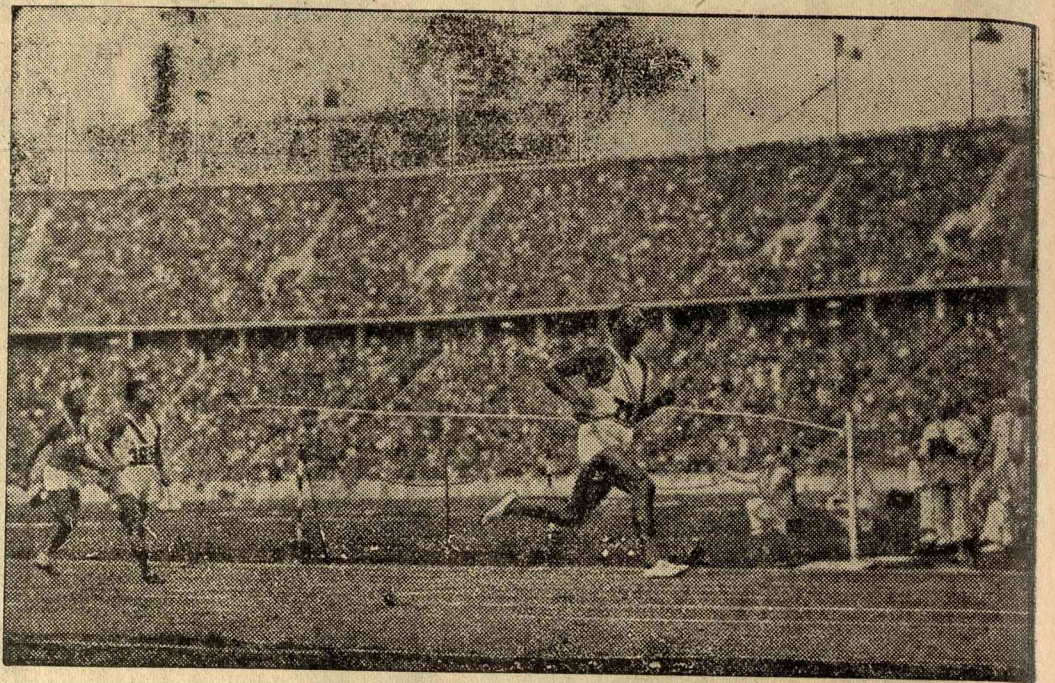
Célibirók a stadionban. Fentti képünk a tíz célbíró elhelyezését ábrázolja. Mig baloldalon az időmérők sora láthatók.



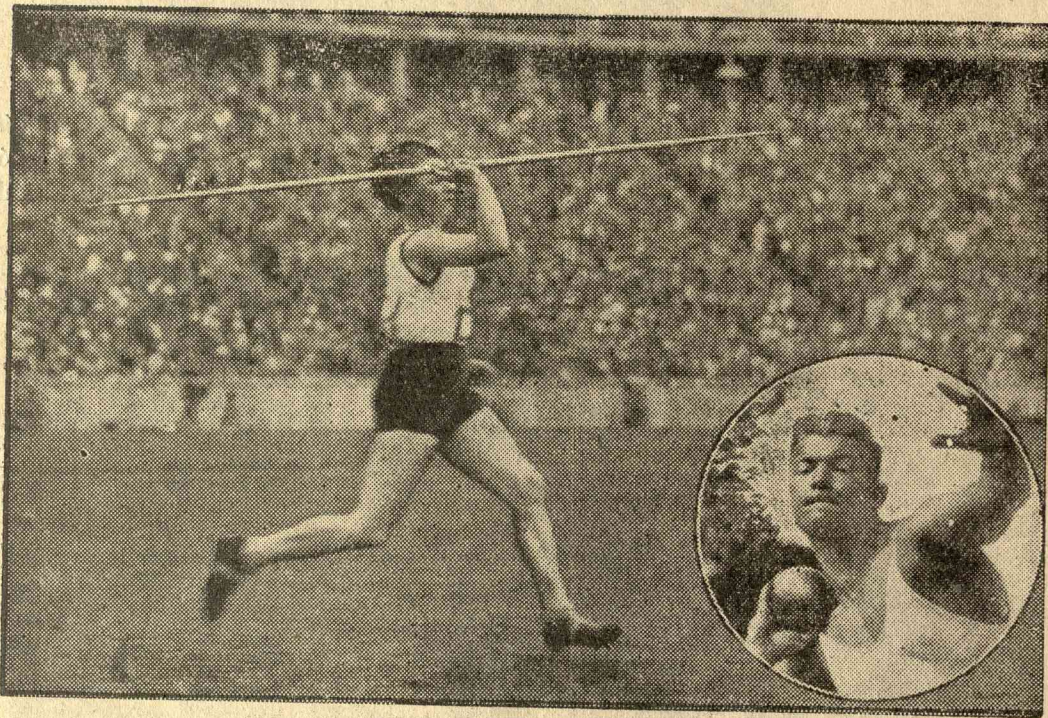
A berlini állami sporttelep építője. Werner March, aki a szellemi olimpiászon az építészeti szakon az aranyérmet is megszerezte.



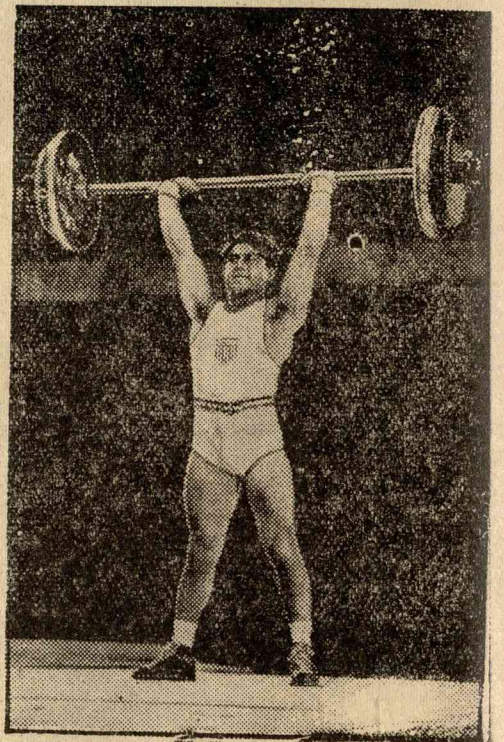
Amerika nyerte mind a három magasugró érmet. Johnson, Al Britton és Thurber az eredmény kihirdetésénél.



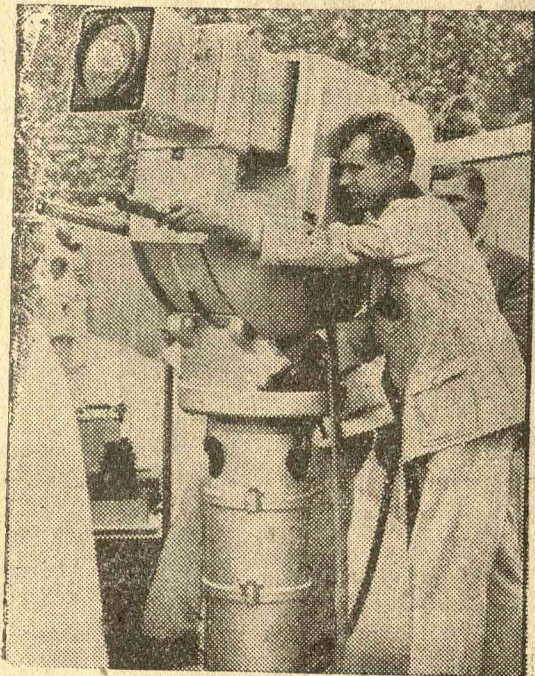
Az olimpiai versenyek első napja. Jesse Owens világrekordot fut! Könnyen és nagy előnnyel nyerte versenyét az amerikai néger atléta, aki százméteren 10.2 másodperccel világrekordot állított fel.



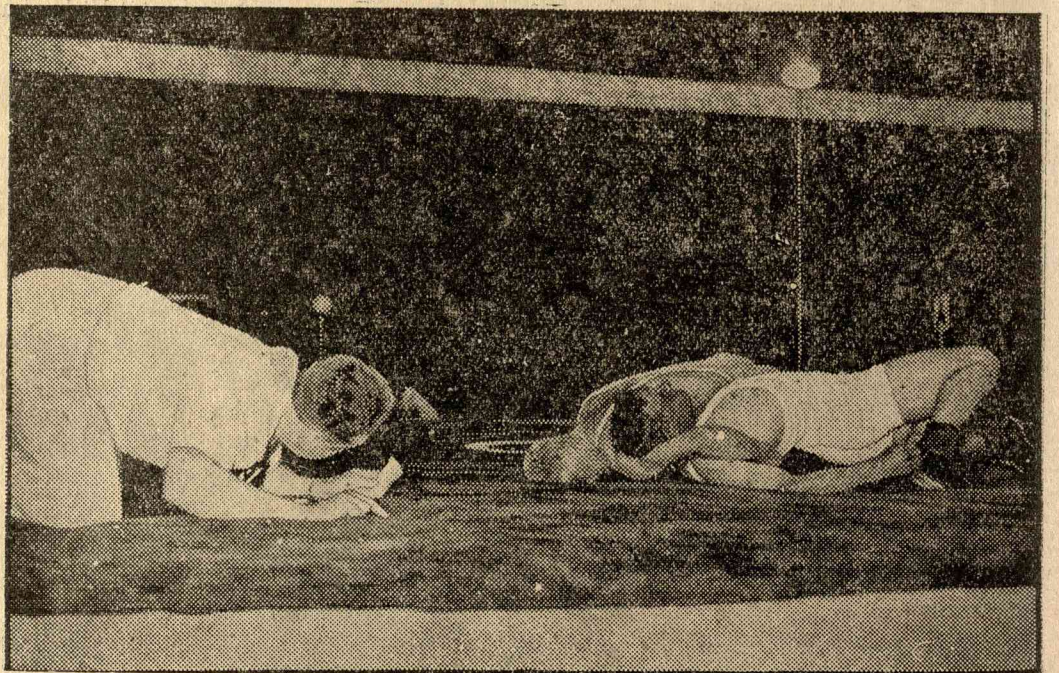
Két aranyérem Németország számára az első napon. A német gerelydobónő Fleischer kisasszony az on dobása közben, amivel új olimpiai rekord alatt nyerte az első aranyérmet Németországnak. A körben Wöllke német súlydobó, ki ugyancsak olimpiai rekord mellett nyerte a súlydobást.



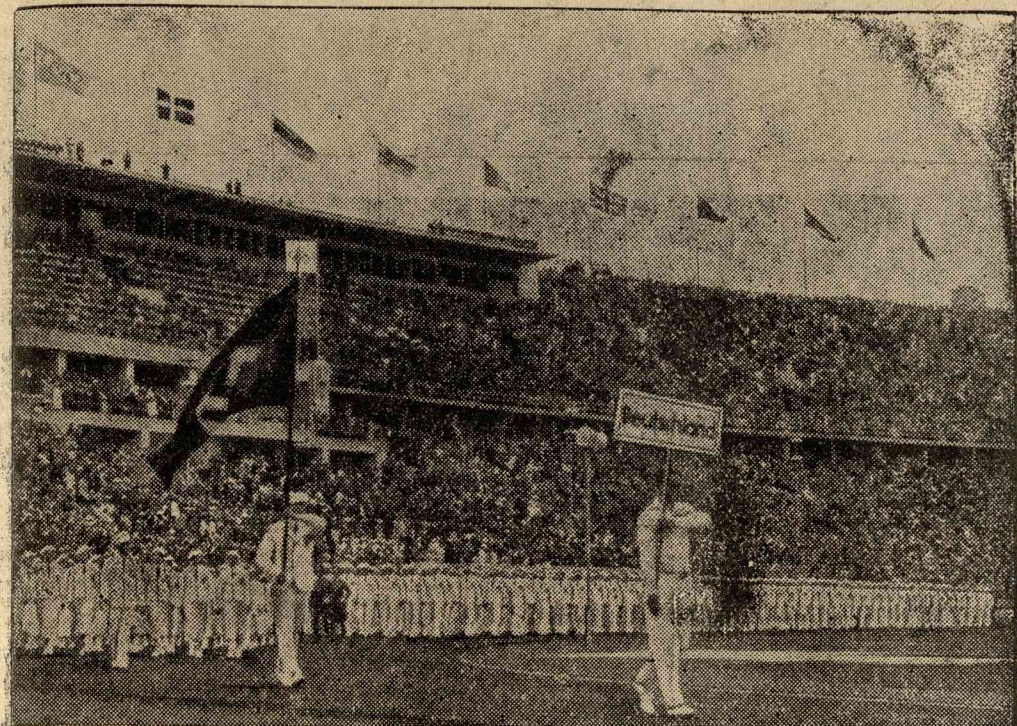
Terlazzo Amerika számára aranyérmet nyert. Anthony Terlazzo 312.3 kilogramos teljesítménnyel két egyiptomi atlétát megelőzve megszerezte az aranyérmet súlycsoportjában.



Távolbalátó készülék segítségével vetítik vászonra az olimpiai eseményeket. A fenti készülék közvetíti a Berlin számtalan helyén elhelyezett felfelvő kamarákba az olimpiai küzdelmek egyes mozzanatait.



A birkózók is megkezdtek versenyüket. Képünk két szabadstílusú birkózó végső küzdelmét ábrázolja. A szintén fekvő helyzetű bíró élesen figyeli a birkózás menetét.



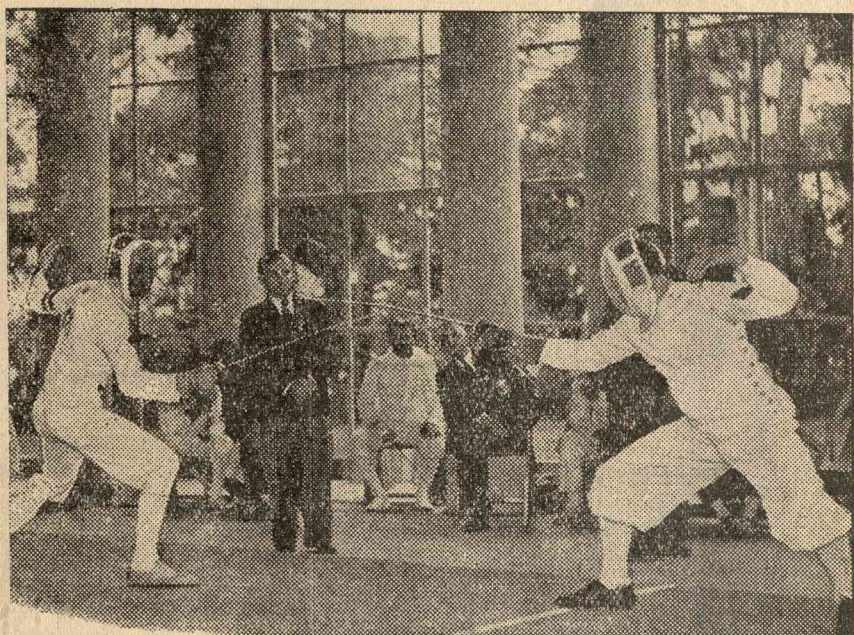
Az olimpiai játékok megnyitása a stadionban. A nézők tomboló lelkesedése mellett vonul be a német csapat a stadionba.



Lengyel atléta-nő nyerte meg az első bronz-érmet. Marja Kwasniemska dobás közben. Ő volt az, aki az első bronzérmet Lengyelország számára a két német atléta-nő mögött megnyerte.



Finnország nagyszerű hosszútáv futói. Finnország nagy dicsőségére a 10 ezer méteres futás első három helyét finn-atléták foglalták el. Képünk Salminen Askola és Isohollo futókat ábrázolja a japán Murakosa előtt, kinek nem sikerült az első közé verekednie magát.



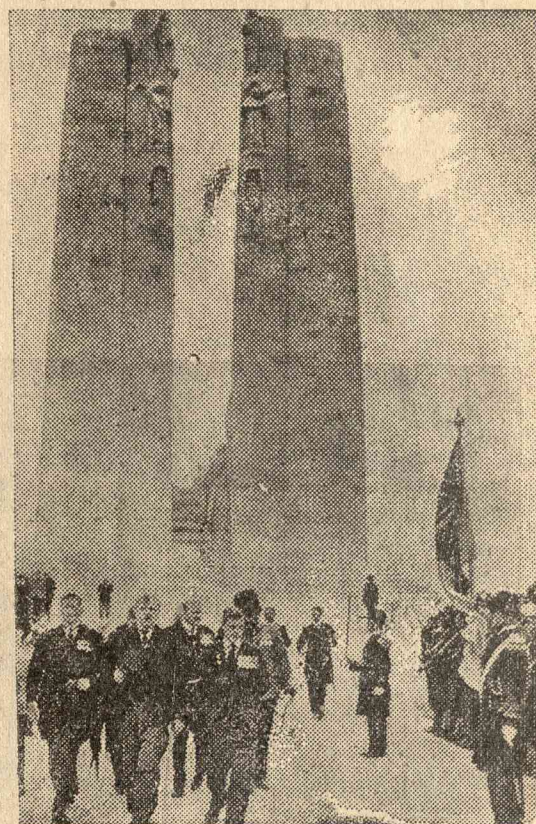
A párbajtőrözők is megkezdték a harcot. Képünk két párbajtőr-vívó idegfejtő küzdelmének egy jelene tét ábrázolja.



Meghalt Bleriot. A hírneves francia repülő Louis Bleriot, aki tudvalevőleg 1909-ben elsőnek repülte át a La-Manche csatornát Párisban meghalt. Képünk annak a gépnek szárnyán ábrázolja, mellyel annak idején híres repülő-utjára indult.



Két nevető sprinter. Nyugodtan nevezhetnek. Ők már túl vannak a küzdelmeken. A baloldali Jesse Owens, az amerikai néger, a jobboldali a német Borgmeyer.



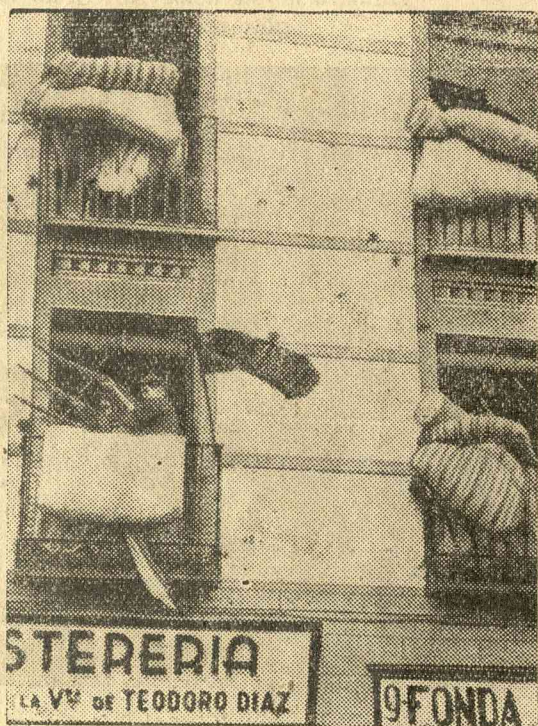
Edward király a Vimy-i emlékmű leleplezésénél. Vimy városában Edward király és Lebrun francia köztársasági elnök jelenlétében leleplezték a világháborúban elesett kanadai hősök emlékművét.



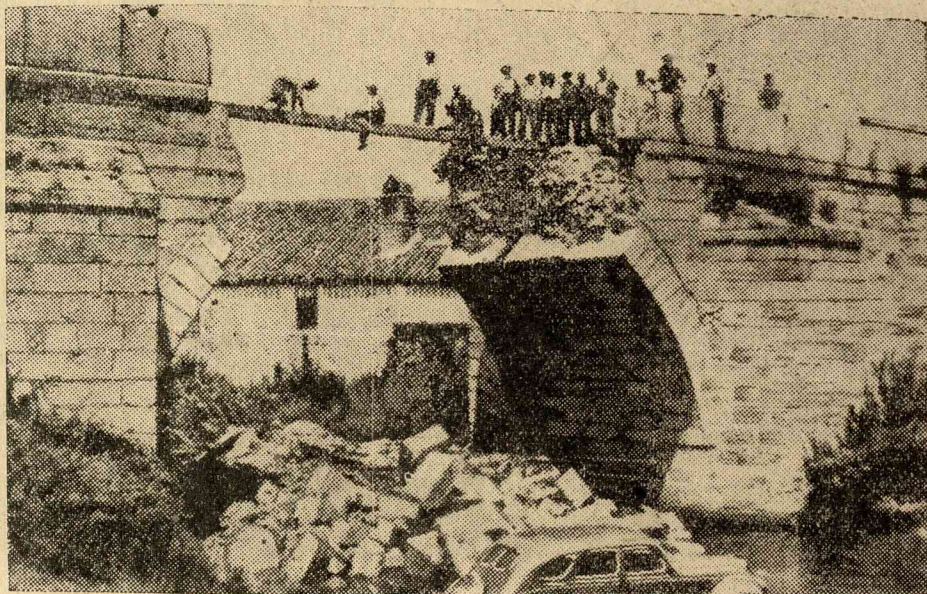
A spanyol polgárháborúból. Női csapatok, amelyeket a forradalmi alakulatok ellen láttak el fegyverekkel.



Barrikádok Barcelónában. Az összeütközések során több helyt-
véres barrikád-harcok fejlődtek ki. Képünk Barcelóna egyik
terét ábrázolja a torlaszokkal.



A toledói uccai harcokból. A
kormányhű csapatok erkélyekről
lövöldöznek a támadó forradalmá-
rokra.



Harcok Madrid birtoklásáért. Hogy a madridi kormány a forradalmá-
rok előnyomulását megakadályozza mindenütt felrobbantotta a Guar-
rama folyó hidjait.



A baszk ifjúság felfegyverkezve
jelentkezik az ellenforradalomban
való részvételre.



Kezdődik az új lövészárók-háború. Az eddig mozgó harcok lö-
vészárók háborúvá fejlődtek ki. Képünk a kormánycsapatok munká-
sait ábrázolja, amint Madrid körül állásokat építenek.